

Manual de instrucciones
Instruções para o uso

536LiP4 536LiPT5

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.



ES (2-31)

PT (32-61)

ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Símbolos en la máquina:

Traducción del manual de funcionamiento original sueco.

¡ATENCIÓN! Una sierra de barra empleada de forma errónea o negligente puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones. Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

Utilice siempre:

- Casco protector cuando exista el riesgo de objetos que caen
- Protectores auriculares homologados
- Protección ocular homologada



Este producto cumple con la directiva CE vigente.



Utilice siempre guantes protectores homologados.



Utilice botas antideslizantes y seguras.



El símbolo en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. El producto debe depositarse en las instalaciones de reciclaje correspondientes. (Rige sólo para Europa)



Marcas de flechas que indican los límites para colocar la sujeción del mango.



Corriente continua.



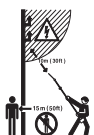
Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de las superficies calientes.



Rellenado de aceite para cadena.

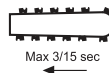


Esta máquina no tiene aislamiento eléctrico. Si la máquina entra en contacto o está en las proximidades de cables conductores de tensión, puede provocar la muerte o lesiones graves. La electricidad puede ser transmitida de un punto a otro formando un arco de tensión. A mayor tensión, mayor es la distancia que puede ser transmitida la electricidad. La



electricidad también puede ser transmitida a través de ramas y otros objetos, especialmente si están mojados. Mantenga siempre como mínimo una distancia de 10 metros entre la máquina y un cable conductor de tensión u objetos que estén en contacto con el mismo. Si debe trabajar con una distancia de seguridad más corta, póngase siempre en contacto con la central eléctrica para cerciorarse de que la tensión está desconectada antes de empezar a trabajar. La máquina tiene un largo alcance. Cerciórese de que ninguna persona ni animal se aproxime más de 15 metros a la máquina cuando la misma está funcionando.

Sentido de rotación de la cadena de sierra, tiempo de funcionamiento/en ralentí



Símbolos que aparecen en la batería o el cargador de la batería:

El producto debe depositarse en las instalaciones de reciclaje correspondientes. (Rige sólo para Europa)



Transformador a prueba de fallos



Utilice y guarde el cargador de la batería solo en interiores.



Doble aislamiento



Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Símbolos en el manual de instrucciones:

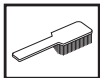
La máquina se enciende y se apaga pulsando el botón de encendido y parada. No olvide extraer la batería para evitar que la máquina se arranque accidentalmente.



Utilice siempre guantes protectores homologados.



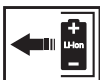
La máquina debe limpiarse regularmente.



Control visual.



Quite la batería. ¡IMPORTANTE! No olvide extraer la batería para evitar que la máquina se arranque accidentalmente.



Los siguientes símbolos y etiquetas se puede encontrar en la sierra de barra, así como en la batería y en el cargador de la batería:



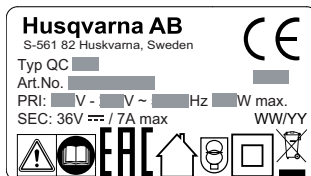
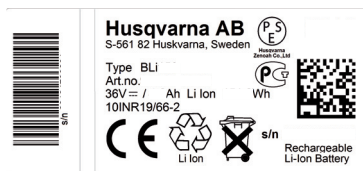
Husqvarna

Husqvarna Li

s/n XXXX XXXXXXXX

36V

Husqvarna AB
Husqvarna, SWEDEN



ÍNDICE

Índice

ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Símbolos en la máquina:	2
Símbolos que aparecen en la batería o el cargador de la batería:	2
Símbolos en el manual de instrucciones:	3

ÍNDICE

Índice	4
Antes de arrancar, observe lo siguiente:	4

INTRODUCCIÓN

Apreciado cliente:	5
--------------------------	---

¿QUÉ ES QUÉ?

¿Qué es qué?	6
--------------------	---

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica	7
Equipo de protección personal	10
Batería y cargador de batería	10
Equipo de seguridad de la máquina	12
Equipo de corte	13

MONTAJE

Montaje de la espada y la cadena	19
Rotación del cabezal de la sierra	19
Montaje del gancho para ramas	19
Desmontaje de la protección contra golpes	20
Ajuste del arnés	20

MANEJO DE LA BATERÍA

Batería	21
Cargador de batería	21
Transporte y almacenamiento	22
Eliminación de la batería, el cargador y la máquina	22

ARRANQUE Y PARADA

Control antes de arrancar	23
Conecte la batería a la máquina.	23
Arranque y parada	23

TÉCNICA DE TRABAJO

Instrucciones generales de trabajo	24
Desramado de troncos	25

MANTENIMIENTO

Inspección y mantenimiento	27
Tabla de localización de fallos	28
Programa de mantenimiento	29

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos	30
Declaración CE de conformidad	31

Antes de arrancar, observe lo siguiente:

Lea detenidamente el manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Use siempre protectores auriculares.



¡ATENCIÓN! Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original de la máquina sin autorización del fabricante. Utilizar siempre recambios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operador o de terceros.



¡ATENCIÓN! Una sierra de barra empleada de forma errónea o negligente puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones.

INTRODUCCIÓN

Apreciado cliente:

¡Felicidades por haber adquirido un producto Husqvarna! La historia de Husqvarna data del año 1689, cuando el Rey Karl XI encargó la construcción de una fábrica en la ribera del río Huskvarna para la fabricación de mosquetes. La ubicación junto al río Huskvarna era lógica dado que el río se utilizaba para generar energía hidráulica. Durante los más de 300 años de existencia de la fábrica Husqvarna, se han fabricado productos innumerables; desde estufas de leña hasta modernas máquinas de cocina, máquinas de coser, bicicletas, motocicletas, etc. En 1956 se introdujo el primer cortacésped motorizado, seguido de la motosierra en 1959; y es en este segmento en el que actualmente trabaja Husqvarna.

Husqvarna es hoy uno de los principales fabricantes del mundo de productos de bosque y jardín, con la calidad y las prestaciones como principal prioridad. La idea de negocio es desarrollar, fabricar y comercializar productos motorizados para silvicultura y jardinería, así como para las industrias de construcción y obras públicas. Husqvarna tiene como objetivo estar en la vanguardia por lo que respecta a ergonomía, facilidad de empleo, seguridad y consideración ambiental; motivo por el cual ha desarrollado una serie de detalles para mejorar los productos en estas áreas.

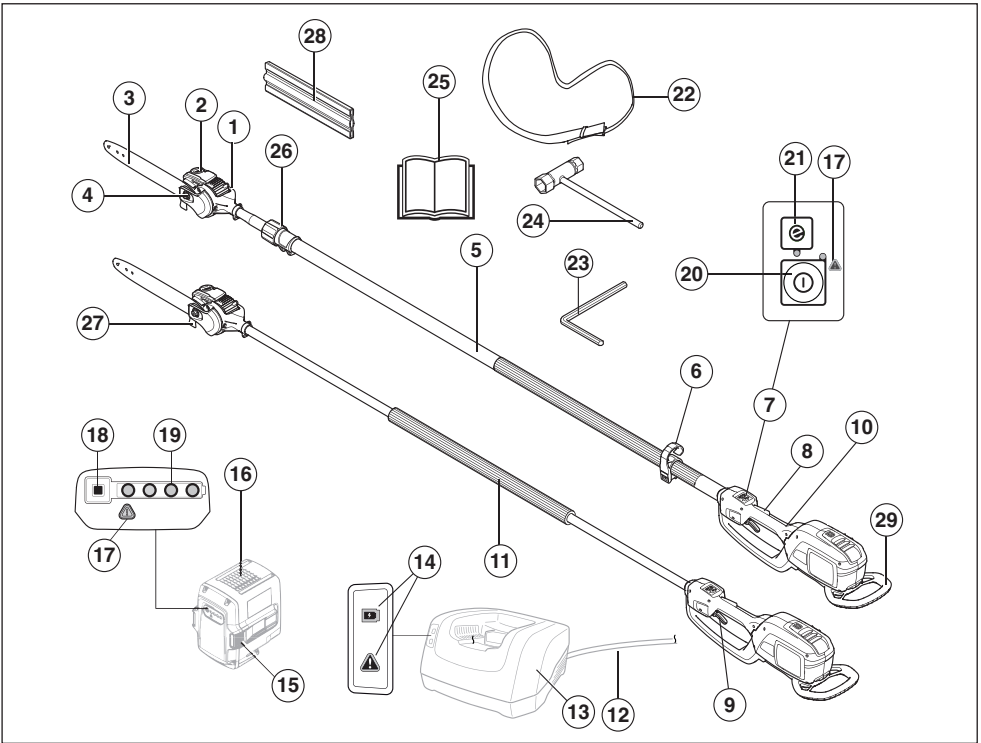
Estamos convencidos de que usted apreciará con satisfacción la calidad y prestaciones de nuestro producto por mucho tiempo en adelante. Con la adquisición de alguno de nuestros productos, usted dispone de asistencia profesional con reparaciones y servicio en caso de ocurrir algo. Si ha adquirido el producto en un punto de compra que no es uno de nuestros concesionarios autorizados, pregúnteles por el taller de servicio más cercano.

Esperamos que su máquina le proporcione plena satisfacción y le sirva de ayuda por mucho tiempo en adelante. Tenga en cuenta que este manual de instrucciones es un documento de valor. Siguiendo sus instrucciones (de uso, servicio, mantenimiento, etcétera) puede alargar considerablemente la vida útil de la máquina e incrementar su valor de reventa. Si vende su máquina, entregue el manual de instrucciones al nuevo propietario.

¡Gracias por utilizar un producto Husqvarna!

Husqvarna AB trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

¿QUÉ ES QUÉ?



¿Qué es qué?

- | | |
|--|---|
| 1 Cabezal de la sierra | 16 Batería (Accesorio) |
| 2 Recipiente de aceite para cadenas de motosierra | 17 Indicador de advertencias (ERROR LED) |
| 3 Espada | 18 Botón indicador de la batería |
| 4 Tuerca de la espada | 19 Estado de la batería |
| 5 Tubo | 20 Botón de activación y desactivación |
| 6 Gancho de sujeción, arnés | 21 Botón Save |
| 7 Teclado | 22 Arnés |
| 8 Bloqueo del gatillo de alimentación | 23 Llave Allen de 4 mm |
| 9 Gatillo de alimentación | 24 Llave combinada |
| 10 Mango trasero | 25 Manual de instrucciones |
| 11 Mango delantero | 26 Función telescópica. |
| 12 Hilo | 27 Gancho para ramas |
| 13 Cargador de batería (Accesorio) | 28 Protección de transporte, espada de sierra |
| 14 Indicador de potencia y advertencia (ERROR LED) | 29 Protección contra impactos |
| 15 Botones para extraer la batería | |

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

La máquina está diseñada solamente para el corte de ramas y ramitas.

No olvide extraer la batería para evitar que la máquina se arranque accidentalmente.



¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No atender a estas advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.

¡IMPORTANTE!

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta. El término «herramienta eléctrica» empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Utilice siempre protección para los ojos.** El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideshlizantes, el casco o los protectores auditivos, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirán el riesgo de lesiones.

- **Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- La emisión de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor indicado en función del uso de la misma. El usuario debe conocer las medidas de seguridad necesarias que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el periodo en que la herramienta está apagada y el funcionamiento en ralentí además del gatillo).

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar.** Con la herramienta eléctrica apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Las herramientas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen.** Las herramientas eléctricas resultan peligrosas en manos de usuarios no cualificados.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- **Cuide las herramientas. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Si detecta daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, útiles, etc. según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.

Uso y cuidado de la herramienta con batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando una batería no se esté utilizando, manténgala alejada de objetos metálicos que puedan conectar un terminal a otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede expulsarse de la batería; evite el contacto. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido se introdujera en los ojos, acuda a un médico.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

Servicio

- **Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

Advertencias de seguridad de la podadora de barra - Seguridad personal

- **Al utilizar la sierra de barra, mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra. Antes de poner en marcha la sierra de barra, asegúrese de que la cadena de sierra no está en**

contacto con nada. Un solo momento de descuido durante su utilización puede provocar que la ropa o partes del cuerpo queden atrapadas en la cadena de sierra.

- **Sujete siempre la sierra de barra con la mano derecha por el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero.** Sujetar la sierra de barra con la configuración de manos contraria aumenta el riesgo de lesiones personales y está prohibido.
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente mediante la superficie de agarre aislada, ya que la cadena de sierra puede entrar en contacto con algún cable oculto o con el suyo propio.** Si la cadena de sierra entra en contacto con un cable con tensión, puede hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica queden expuestas a tensión y pueden producir al usuario una sacudida eléctrica.
- **No utilice la sierra de barra en los árboles.** Usar la sierra de barra mientras se está subido a un árbol, comporta riesgo de daños personales.
- **Lleve gafas de seguridad y protectores auriculares. Se recomienda utilizar equipos de protección adicionales para la cabeza, manos, piernas y pies.** Una ropa de protección adecuada reducirá los daños personales a causa de fragmentos desprendidos o de un contacto accidental con la cadena de sierra.
- **Colóquese siempre en una posición estable y utilice la sierra de barra únicamente cuando se encuentre en superficies firmes, seguras y niveladas.** Las superficies resbaladizas o inestables, como una escalera le pueden hacer perder el equilibrio o el control de la sierra de barra.
- **Al cortar una rama que se encuentre bajo tensión, tenga cuidado no se produzca un latigazo.** Una vez que la tensión de las fibras de la madera se libera, la rama puede golpear al usuario o hacer que la sierra de barra quede sin control.
- **Sea especialmente cauto al cortar broza y árboles jóvenes.** Los materiales delgados pueden atascarse en la cadena de sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- **Lleve la sierra de barra por el mango delantero y con la sierra parada alejada de su cuerpo. Siempre coloque la protección de la espada durante el transporte y el almacenamiento de la sierra de barra.** Un manejo correcto de la sierra de barra reduce el riesgo de contacto fortuito con la cadena de sierra.
- **Siga las instrucciones correspondientes para la lubricación, el tensado de la cadena y el cambio de accesorios.** Una cadena con una tensión o lubricación inadecuadas puede romperse y aumentar el riesgo de reculadas.
- **Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceites o grasas.** Un mango grasiento resulta resbaladizo y puede provocar que se pierda el control de la herramienta.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- **Sierre solo madera. Utilice la sierra de barra solo para lo que se ha diseñado. Por ejemplo, no utilice la sierra de barra para serrar plástico, ladrillos o materiales de construcción no hechos de madera.** Usar la sierra de barra para algo para lo que no está diseñada puede provocar situaciones peligrosas.
- Recomendamos encarecidamente que aquellos que utilicen por primera vez la motosierra practiquen antes con troncos en soportes para serrar.

Causas y prevención de las reculadas

Se pueden producir reculadas si la punta de la espada toca un objeto, o cuando la madera se cierra y la cadena de sierra se atasca durante el proceso de corte. El contacto con la punta de la espada en algunos casos puede provocar una reacción de empuje hacia atrás y una reculada repentina de la espada hacia el operario. Si la cadena de sierra se atasca por la parte superior de la espada puede empujar rápidamente la espada hacia atrás, hacia el usuario. Estas reacciones pueden hacer que se pierda el control de la sierra de barra, lo que puede ser causa de lesiones graves. No dependa solamente de las funciones de seguridad integradas en la sierra. Como operario de una sierra de barra, debe tomar ciertas precauciones a fin de mantener su trabajo de corte libre de accidentes y lesiones. Las reculadas son el resultado de un uso incorrecto de la herramienta y/o procedimientos inadecuados del operario, y se pueden evitar adoptando las medidas de seguridad adecuadas, como se describe a continuación.

- **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y el resto de los dedos alrededor del mango de la sierra de barra, con las dos manos en los mangos. Coloque el cuerpo y los brazos de modo que pueda soportar cualquier reculada.** El usuario puede controlar la fuerza de las reculadas si adopta las precauciones adecuadas. No suelte la sierra de barra.
- **No estire demasiado lejos y no realice cortes por encima de la altura de los hombros.** Esto ayudará a evitar un contacto inadvertido con la punta y le dará un mejor control de la sierra de barra en situaciones imprevistas.
- **Utilice únicamente las espadas y cadenas de repuesto indicadas por el fabricante.** Una sustitución incorrecta de la espada y cadena puede causar la rotura de la cadena y / o reculadas.
- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento de la cadena de sierra facilitadas por el fabricante.** Disminuir el calibre de profundidad puede aumentar las reculadas.

¡IMPORTANTE!

No olvide extraer la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de la máquina.

El uso podría estar regulado por los reglamentos nacionales o locales. Observe los reglamentos indicados.

Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Guarde la máquina fuera del alcance de los niños. No permita nunca que los niños u otras personas sin formación utilicen o reparen la máquina o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.

No utilice nunca una máquina que haya sido modificada de modo que ya no coincida con la configuración original.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".

Durante el trabajo, el usuario de la máquina debe procurar que ninguna persona o animal se acerque a más de 15 metros a la máquina.

No utilice nunca la máquina en condiciones climáticas desfavorables, como niebla, lluvia, viento fuerte, frío intenso, etc. Las temperaturas extremadamente calurosas pueden provocar el sobrecalentamiento de la máquina.

No utilice nunca una máquina defectuosa. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones del apartado Mantenimiento.

Antes de utilizar la máquina, realice una inspección general. Consulte el programa de mantenimiento.



¡ATENCIÓN! Esta máquina genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar a su médico y al fabricante del implante antes de emplear esta máquina.



¡ATENCIÓN! No permita nunca que los niños utilicen la máquina ni permanezcan cerca de ella. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Por consiguiente, desconecte la batería cuando la máquina no esté bajo control.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Equipo de protección personal

¡IMPORTANTE!

Una sierra de barra empleada de forma errónea o negligente puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones.

Para trabajar con la máquina debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.



¡ATENCIÓN! Cuando use protección auditiva preste siempre atención a las señales o llamados de advertencia. Sáquese siempre la protección auditiva inmediatamente después de parar el motor.

CASCO PROTECTOR CON VISOR

Casco protector cuando exista el riesgo de objetos que caen



PROTECCIÓN AUDITIVA

Se debe utilizar protección auditiva con suficiente capacidad de reducción sonora.



PROTECCIÓN OCULAR

Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE.UU. o EN 166 para países de la UE.



GUANTES

Se deben utilizar guantes cuando sea necesario, por ejemplo al montar el equipo de corte.



BOTAS

Utilice botas o zapatos antirresbalantes y fuertes.



PANTALONES

Utilice pantalones con protección contra sierra.



VESTIMENTA

Use ropas de material resistente a los desgarros y no demasiado amplias para evitar que se enganchen en ramas, etc. Use siempre pantalones largos gruesos. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. No lleve el cabello suelto por debajo de los hombros.

PRIMEROS AUXILIOS

Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios.



Batería y cargador de batería

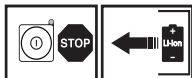
En este apartado se describe la seguridad de la batería y del cargador del producto.

Utilice únicamente baterías originales de Husqvarna para los productos de Husqvarna y cárguelas exclusivamente en un cargador de baterías QC original de Husqvarna. Las baterías están encriptadas mediante software.

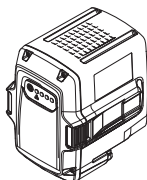
Utilice solo baterías originales Husqvarna BLi en la máquina.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Seguridad de la batería



Las baterías recargables Husqvarna, BLi, solo pueden utilizarse como fuente de alimentación de los aparatos sin cables Husqvarna para los que han sido diseñadas. Para evitar daños, la batería no debe utilizarse como fuente de alimentación de otros dispositivos.



¡ATENCIÓN! Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. Existe el riesgo de que la batería explote si se arroja a un fuego abierto. Existe riesgo de quemaduras por calor o quemaduras químicas.



¡ATENCIÓN! Evite que el ácido de la batería entre en contacto con la piel. El ácido de la batería puede causar irritación cutánea, quemaduras o heridas corrosivas. Si el ácido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos. Consulte con un médico. En caso de contacto accidental, lave siempre la piel expuesta con abundante agua y jabón.



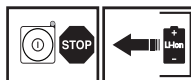
¡ATENCIÓN! No conecte nunca los bornes de la batería a llaves, monedas, tornillos u otros objetos metálicos, ya que podría causar un cortocircuito en la batería. No inserte nunca objetos en los conductos de ventilación de la batería.

Las baterías que no se utilicen deben mantenerse alejadas de objetos metálicos como clavos, monedas o joyas. No intente desmontar o aplastar la batería.

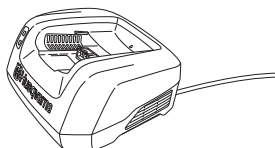
- Utilice la batería en entornos en los que la temperatura se encuentre entre los -10 °C y los 40 °C.
- No exponga la batería a microondas o altas presiones.
- Nunca limpie la batería o el cargador con agua. Consulte también las instrucciones bajo el título Mantenimiento.

- Guarde la batería lejos del alcance de los niños.
- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.

Seguridad del cargador de la batería



Utilice únicamente cargadores Husqvarna QC para cargar las baterías de sustitución Husqvarna BLi.



¡ATENCIÓN! Reduzca al mínimo el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o un cortocircuito del siguiente modo:

No introduzca nunca un objeto en las ranuras de refrigeración del cargador.

No intente desmontar el cargador.

No conecte nunca los bornes del cargador a objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.

Utilice tomas de corriente homologadas y en perfecto estado.



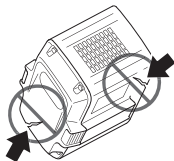
¡ATENCIÓN! No utilice el cargador cerca de materiales corrosivos o inflamables. No cubra el cargador. Desenchufe el cargador en caso de humareda o incendio. Preste atención al riesgo de incendio.

- Compruebe periódicamente que el cable de conexión del cargador esté en buen estado y que no tenga grietas.
- Nunca agarre el cargador por el cable y no tire del cable para desenchufarlo.
- Mantenga todos los cables y cables de empalme apartados de agua, aceite y cantos agudos. Proceda con cuidado para evitar que el cable se apriete en puertas, vallas o similares. Hay riesgo de cargar objetos con electricidad. Compruebe los cables alargadores de manera regular y sustitúyalos si están dañados.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

No utilice:

- un cargador defectuoso o dañado o una batería defectuosa, dañada o deformada;



No cargue:

- baterías no recargables en el cargador ni las utilice en la máquina;
- el cargador de batería para cargar la batería en el exterior.
- la batería en ambientes húmedos o con lluvia;
- la batería expuesta a la luz solar directa.

Utilice el cargador únicamente cuando la temperatura del entorno se encuentre entre los 5 y los 40 °C. Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.

Equipo de seguridad de la máquina

En este capítulo se describen los componentes de seguridad de la máquina, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. En cuanto a la ubicación de estos componentes en su máquina, vea el capítulo Qué es qué.

La vida útil o el funcionamiento de la máquina puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento de la máquina no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y / o reparación no se efectúan de manera profesional. Para más información, consulte con el taller de servicio oficial más cercano.

¡IMPORTANTE!

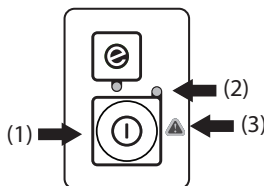
Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto es especialmente importante para el equipo de seguridad de la máquina. Si la máquina no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio local. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido la máquina en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.



¡ATENCIÓN! Nunca utilice una máquina que tenga un equipo de seguridad defectuoso. Efectúe el control y mantenimiento del equipo de seguridad de la máquina como se describió en este capítulo. Si su máquina no pasa todos los controles, entréguela a un taller de servicio para su reparación.

Panel de control

Asegúrese de que la máquina se enciende y apaga al pulsar y mantener pulsado durante más de un segundo el botón de activación y desactivación (1). El LED verde (2) está encendido o apagado.



El símbolo de advertencia parpadeante (3) y el LED verde (2) encendido pueden indicar que:

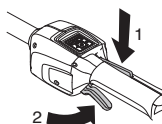
- no es posible aplicar toda la potencia y, al mismo tiempo, activar la máquina. Suelte el gatillo de alimentación y se activará la máquina.
- la máquina está bloqueada. Desactive la máquina. Extraiga la batería de la máquina. Separe la sierra de barra del corte mientras eleva la rama.
- la máquina se ha sobrecargado debido a un exceso de uso. Suelte el gatillo de alimentación y se activará la máquina.

Si el símbolo de advertencia (3) parpadea, indica que la máquina está muy caliente y esta se desactivará. Cuando la máquina recupere la temperatura normal, estará lista para funcionar y podrá volver a activarla.

La luz roja de advertencia fija (3) indica que es necesario reparar la máquina.

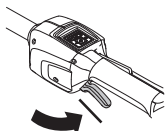
Bloqueo del gatillo de alimentación

El bloqueo del gatillo de alimentación está destinado a evitar un uso accidental del gatillo. El gatillo de alimentación (2) se libera cuando se presiona el bloqueo (1); por ejemplo, cuando se agarra el mango. Al soltar el mango, el gatillo de alimentación y el bloqueo vuelven ambos a sus posiciones originales. Ambas funciones se efectúan con sistemas independientes de muelles de retorno.

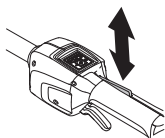


INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

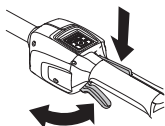
Asegúrese de que el gatillo de alimentación está bloqueado y que el bloqueo está en la posición inicial.



Presione el gatillo de alimentación y compruebe que vuelve a su posición inicial al soltarlo.



Compruebe que el gatillo de alimentación y el bloqueo se mueven con facilidad y que sus sistemas de muelle de retorno funcionan.



Consulte las instrucciones del apartado Arranque. Ponga en marcha la máquina y aplique la máxima potencia. Suelte el gatillo de alimentación y compruebe que el equipo de corte se detenga y permanezca inmóvil.

Protección del equipo de corte

Utilice siempre la protección recomendada para cada equipo de corte en particular. Consulte el capítulo Datos técnicos.



¡ATENCIÓN! Bajo ninguna circunstancia se puede utilizar un equipo de corte sin haber montado antes la protección recomendada. Consultar el capítulo Datos técnicos. Si se monta una protección incorrecta o defectuosa, esto puede causar daños personales graves.



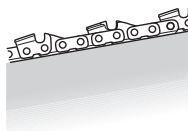
¡ATENCIÓN! Esta máquina es conocida por su bajo nivel de vibraciones. La sobreexposición a las vibraciones puede producir trastornos vasculares o nerviosos en personas que adolecen de deficiencia circulatoria. Si advierte síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones, consulte a un médico. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, "hormigueo", "puntadas", dolor, pérdida o reducción de la fuerza normal, y cambios en el color o la superficie de la piel. Normalmente estos síntomas se presentan en los dedos, las manos y las muñecas.

Equipo de corte



Esta sección muestra cómo realizando un mantenimiento correcto y utilizando el equipo de corte correcto se obtiene una capacidad de corte máxima y se prolonga la vida útil del equipo de corte.

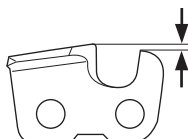
- **¡Utilice solamente el equipo de corte recomendado por nosotros!**



- **¡Mantenga los dientes cortantes de la cadena bien y correctamente afilados! Siga nuestras instrucciones y utilice el calibrador de limado recomendado.** Una cadena mal afilada o defectuosa aumenta el riesgo de accidentes.



- **¡Utilice la profundidad de corte correcta! Siga nuestras instrucciones y utilice el calibrador de profundidad de corte recomendado.** Una profundidad de corte demasiado grande aumenta el riesgo de reculada.

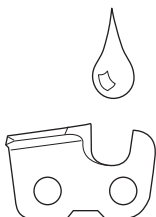


INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- **¡Mantenga la cadena correctamente tensada!** Con un tensado insuficiente se incrementa el riesgo de solturas de la cadena y se aumenta el desgaste de la espada, la cadena y el piñón de arrastre.



- **¡Mantenga el equipo de corte bien lubricado y efectúe el mantenimiento adecuado!** Con una lubricación insuficiente se incrementa el riesgo de roturas de cadena y se aumenta el desgaste de la espada, la cadena y el piñón de arrastre.



¡ATENCIÓN! Nunca utilice una máquina que tenga un equipo de seguridad defectuoso. Efectúe el control y mantenimiento del equipo de seguridad de la máquina como se describió en este capítulo. Si su máquina no pasa todos los controles, entréguela a un taller de servicio para su reparación.



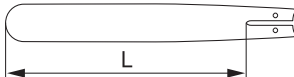
¡ATENCIÓN! No olvide extraer la batería para evitar que la máquina se arranque accidentalmente. Asegúrese de que el equipo de corte se haya detenido completamente antes de empezar a realizar cualquier trabajo en la máquina.

Especificaciones de la espada y la cadena de corte

Cuando necesite cambiar el equipo de corte entregado junto con su máquina por avería o desgaste, sólo debe utilizar los tipos de espadas y cadenas recomendadas por nosotros.

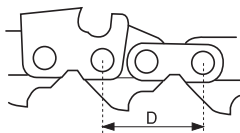
Espada

- Longitud (pulgadas/cm)



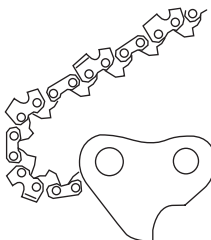
- Paso de cadena de sierra (pulgadas). La rueda delantera de la espada y el piñón de cadena de la

máquina deben estar adaptados a la distancia entre los elabones motrices

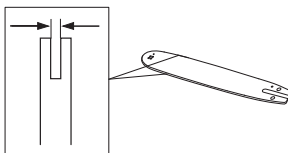


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

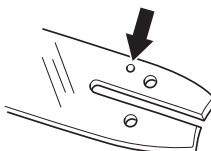
- Número de eslabones de arrastre (unidades). A cada combinación de longitud de cadena, paso de cadena y número de dientes del cabezal de rueda, le corresponde un número determinado de eslabones de arrastre.



- Ancho de la guía de la espada (pulgadas/mm). El ancho de la guía de la espada debe estar adaptado al ancho del eslabón de arrastre de la cadena.

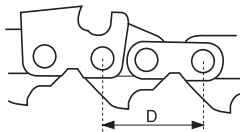


- Orificio de lubricación y orificio para el pasador de tensor de cadena.



Cadena

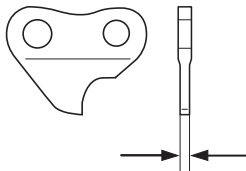
- Paso de la cadena de motosierra (pulgadas). (La distancia entre tres eslabones de arrastre dividida por dos.)



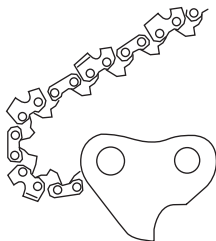
$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Ancho del eslabón de arrastre (mm/pulgadas)



- Número de eslabones de arrastre (unidades)



Afilado y ajuste de la profundidad de corte de la cadena

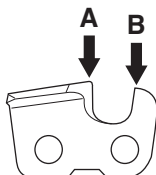


¡ATENCIÓN! ¡Una cadena mal afilada aumenta el riesgo de reculada!

Generalidades sobre el afilado de los dientes cortantes

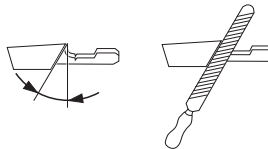


- No corte nunca con una cadena desafilada. Si Ud. necesita presionar el equipo de corte para atravesar la madera y las virutas son muy pequeñas, significa que debe afilarse la cadena. Una cadena muy desafilada no produce virutas, sólo polvo.
- Una cadena bien afilada atraviesa la madera por sí sola y produce virutas grandes y largas.
- La parte cortante de una cadena es el eslabón de corte, compuesto por un diente cortante (A) y un tacón de profundidad de corte (B). La distancia en altura entre ambos determina la profundidad de corte.



- Hay tres medidas a considerar para el afilado del diente de corte.

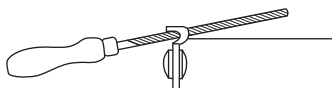
- Ángulo de afilado



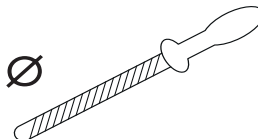
- Ángulo de corte



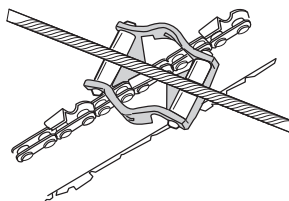
- Posición de la lima



- Diámetro de la lima redonda



Es muy difícil afilar correctamente una cadena sin accesorios adecuados. Por consiguiente, le recomendamos que utilice nuestro calibrador de afilado. Éste garantiza un afilado que reduce óptimamente las reculadas y maximiza la capacidad de corte.

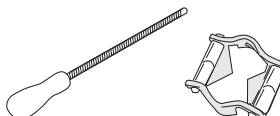


¡ATENCIÓN! La negligencia en seguir las instrucciones de afilado aumenta considerablemente la propensión a la reculada de la cadena de sierra.

Afilado de dientes cortantes

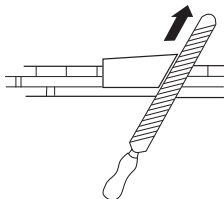


Para afilar los dientes cortantes se requiere una lima redonda y un calibrador de afilado.

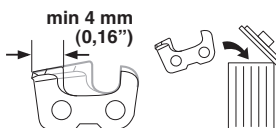


INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Compruebe que la cadena esté bien tensada. Con un tensado insuficiente, la cadena tiene inestabilidad lateral, lo cual dificulta el afilado correcto.
- Afile siempre desde el interior del diente de corte hacia fuera. En el retorno, suavice la presión de la lima. Primero, afile todos los dientes de un lado de la espada. Después, vuélvala y afile los dientes restantes del otro lado.



- Afile todos los dientes a la misma longitud. Cuando sólo queden 4 mm (5/32") de la longitud de diente, la cadena está desgastada y debe cambiarse.



Generalidades sobre el ajuste de la profundidad de corte



- Al afilar un diente cortante se reduce la profundidad de corte. Para obtener una capacidad de corte óptima debe rebajarse el tacón de profundidad de corte al nivel recomendado.

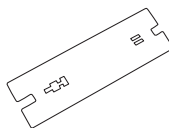


- En los eslabones de corte con reducción de reculada, el canto frontal del tacón de profundidad de corte está redondeado. Es muy importante mantener el redondeado/biselado después de ajustar la profundidad de corte.



- Le recomendamos utilizar nuestro calibrador especial para obtener correctamente la profundidad de corte y

un biselado del canto frontal del tacón de profundidad de corte.

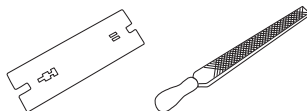


¡ATENCIÓN! ¡Una profundidad de corte excesiva aumenta la propensión a las reculadas de la cadena!

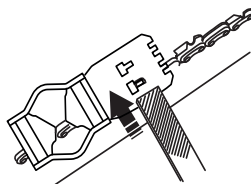
Ajuste de la profundidad de corte



- El ajuste de la profundidad de corte debe hacerse con los dientes cortantes recién afilados. Recomendamos ajustar la profundidad de corte después de cada tercer afilado de la cadena. ¡NOTA! Esta recomendación presupone que la longitud de los dientes cortantes no se ha reducido más de lo normal.
- Para ajustar la profundidad de corte se necesita una lima plana y un calibrador de profundidad de corte.



- Ponga el calibrador sobre el tacón de profundidad de corte.
- Ponga la lima plana sobre la parte del tacón de profundidad de corte que sobresale del calibrador y lime el excedente. El ajuste es correcto cuando no se nota resistencia alguna al pasar la lima sobre el calibrador.



Tensado de la cadena

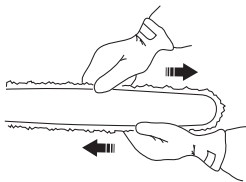


¡ATENCIÓN! Una cadena insuficientemente tensada puede soltarse y ocasionar accidentes graves, incluso mortales.

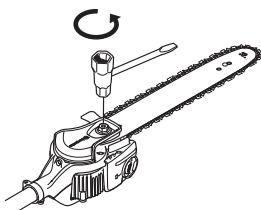
- La cadena se alarga con la utilización. Por consiguiente, es importante ajustar el equipo de corte para compensar este cambio.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

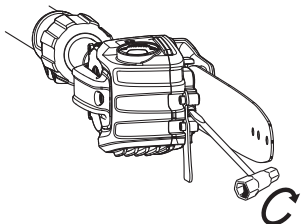
- El tensado de la cadena debe controlarse cada vez que se reposte combustible. ¡NOTA! Las cadenas nuevas requieren un período de rodaje, durante el que debe controlarse el tensado con mayor frecuencia.
- En general, la cadena debe tensarse tanto como sea posible, aunque debe ser posible girarla fácilmente con la mano.



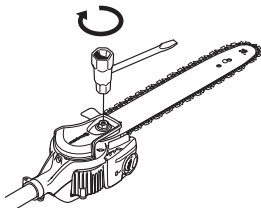
- Afloje la tuerca de la espada.



- Tense la cadena enroscando en el sentido de las agujas del reloj el tornillo de tensado con la llave combinada. La cadena debe tensarse hasta que deje de colgar en la parte inferior de la espada.



- Apriete la tuerca de la espada con la llave combinada. Compruebe que la cadena de sierra se puede girar a mano con facilidad.



Lubricación del equipo de corte



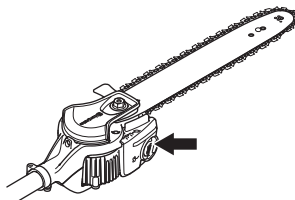
¡ATENCIÓN! La lubricación insuficiente del equipo de corte puede ocasionar roturas de cadena, con el riesgo consiguiente de accidentes graves e incluso mortales.

Aceite para cadena de motosierra

- Un aceite para cadena de motosierra ha de tener buena adhesión a la cadena, así como buena fluidez tanto en climas cálidos como fríos.
- Como fabricantes de motosierras hemos desarrollado un aceite para cadena óptimo que, gracias a su origen vegetal, es también biodegradable. Recomendamos el uso de nuestro aceite para obtener la mayor conservación, tanto de la cadena de sierra como del medio ambiente.
- Si nuestro aceite para cadena de motosierra no es accesible, recomendamos usar aceite para cadena común.
- En zonas donde no hay aceites accesibles especialmente destinados a lubricar cadenas de motosierra, puede utilizarse el aceite para transmisiones EP 90.
- **¡No utilizar nunca aceite residual!** Es nocivo para Ud., la máquina y el medio ambiente.

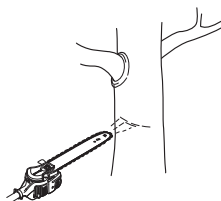
Repostaje de aceite para cadena de motosierra

Llene el depósito con aceite cada hora o cuando se descargue la batería.



Control de la lubricación de la cadena

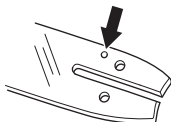
- Controle la lubricación de la cadena cada vez que reposte. Apunte la punta de la espada a unos 20 cm (8 pulgadas) de un objeto fijo y claro. Después de 1 minuto de funcionamiento a 3/4 de aceleración debe verse una línea de aceite clara en el objeto.



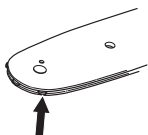
Medidas si la lubricación no funciona:

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Compruebe que los orificios de lubricación de la espada no estén obstruidos. Límpieli si es necesario.



- Compruebe que el canal de lubricación de la caja de engranajes esté limpio. Límpieli si es necesario.
- Compruebe que el cabezal de rueda de la espada gire con facilidad. Si la lubricación de la cadena de corte no funciona después de ejecutar los puntos de control mencionados anteriormente, consulte a su taller de servicio.



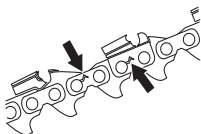
Control del desgaste del equipo de corte

Cadena



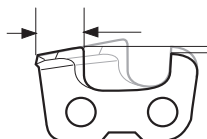
Controle diariamente la cadena para comprobar si:

- Hay grietas visibles en los remaches y eslabones.
- La cadena está rígida.
- Los remaches y eslabones presentan un desgaste anormal.



Para comprobar el desgaste de la cadena que utiliza, le recomendamos que la compare con una cadena nueva.

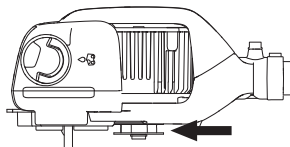
Cuando sólo queden 4 mm de longitud de diente cortante, la cadena está gastada y debe cambiarse.



Piñón de arrastre de la cadena



Compruebe regularmente el nivel de desgaste del piñón de arrastre de la cadena y cámbielo si presenta un desgaste anormal.

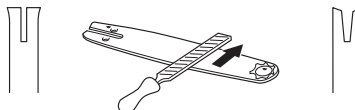


Espada

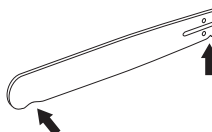


Controle a intervalos regulares:

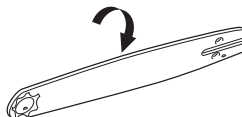
- Si se han formado rebabas en los lados de la espada. Lime si es necesario.



- Si la espada está desgastada de forma anormal o se puede desplazar una cantidad anormal hacia atrás y hacia delante en el eje. Sustituya la espada si es necesario.
- Si la punta de la espada presenta un desgaste anormal o irregular. Si se ha formado una "cavidad" al final del radio de la punta, en la parte inferior de la espada, es señal de que Ud. ha utilizado la máquina con un tensado de cadena insuficiente.



- Para obtener una duración óptima, la espada debe girarse cada día.



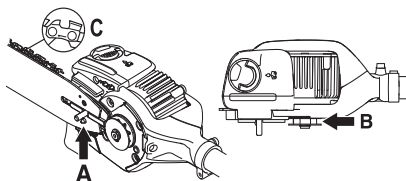
¡ATENCIÓN! Un equipo de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.

MONTAJE

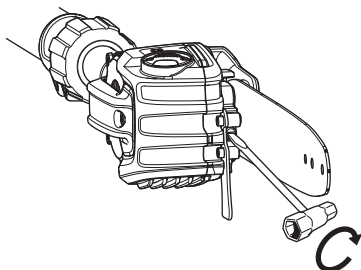
Montaje de la espada y la cadena



- Afloje y saque la tuerca de la espada y retire la cubierta protectora.
- Monte la espada sobre el perno de la espada. Coloque la espada en la posición posterior extrema. Coloque la cadena sobre el piñón de arrastre y en la guía de la espada. Empiece con la parte superior de la cadena.
- Compruebe que los filos de los eslabones de corte estén orientados hacia delante en la parte superior de la espada.
- Monte la cubierta y coloque el vástago de tensado de cadena (A) en la muesca de la espada. Compruebe que los eslabones de arrastre de la cadena encajen en el piñón de arrastre de la cadena (B) y que ésta quede bien colocada en la guía de la espada (C). Apriete la tuerca de la espada con los dedos.

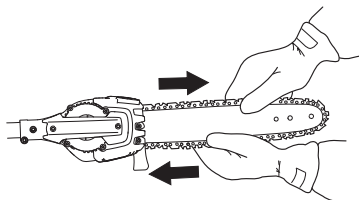


- Tense la cadena enroscando en el sentido de las agujas del reloj el tornillo de tensado con la llave combinada. La cadena debe tensarse hasta que deje de colgar en la parte inferior de la espada.



- La cadena está correctamente tensada cuando no cuelga floja en el lado inferior de la espada y puede girarse fácilmente con la mano. Apriete la tuerca de la espada con la llave combinada, manteniendo al

mismo tiempo la punta de la espada dirigida hacia arriba.

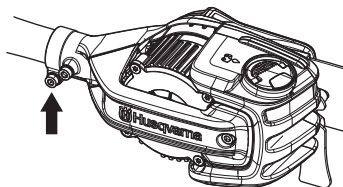


El tensado de una cadena nueva debe controlarse con frecuencia, hasta que se haya hecho el rodaje. Controle el tensado regularmente. Una cadena correcta significa buena capacidad de corte y larga duración.

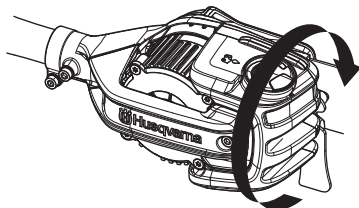
Rotación del cabezal de la sierra



- Afloje el tornillo de seguridad.

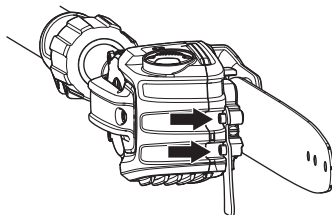


- Gire el cabezal de la sierra 90° y fije el cabezal con el tornillo.



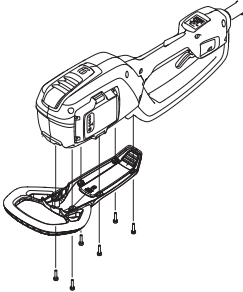
Montaje del gancho para ramas

Monte la protección contra ramas con los dos tornillos.



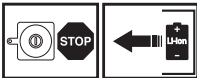
Desmontaje de la protección contra golpes

- Desmonte la cubierta contra golpes desatornillando los tornillos.



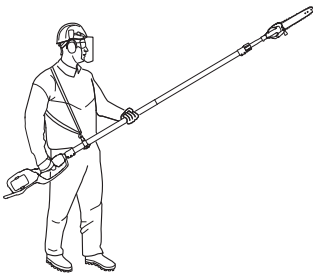
- Monte la cubierta contra golpes con los tornillos.

Ajuste del arnés



El arnés se debe utilizar siempre con la máquina para lograr máximo control de la misma y para reducir el riesgo de cansancio en los brazos y la espalda.

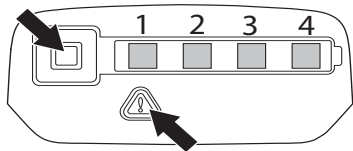
- Colóquese el arnés.
- Enganche el arnés en el anillo de suspensión.
- Regule la longitud del arnés de manera que el gancho de sujeción quede aproximadamente a la altura de su cadera derecha.



MANEJO DE LA BATERÍA

Batería

En la pantalla puede verse la carga de la batería y si hay algún problema con ella. La carga de la batería se muestra durante cinco segundos después de apagar la máquina o pulsar el botón del indicador de la batería. El símbolo de advertencia de la batería se enciende cuando se produce un error. Consulte los códigos de error.



Indicadores LED	Estado de la batería
Todos los LED están encendidos	Carga completa (75-100 %).
LED 1, LED 2 y LED 3 encendidos.	La batería está entre el 50 y el 75 % de su carga.
LED 1 y LED 2 encendidos.	La batería está cargada en un 25-50 %.
LED 1 encendido.	La batería registra una carga del 0-25 %.
El LED 1 parpadea.	La batería está descargada. Cargue la batería.

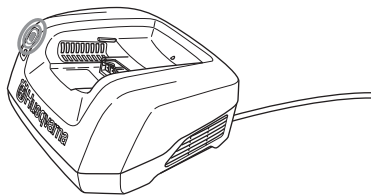
Cargador de batería



¡ATENCIÓN! Riesgo de descarga eléctrica y cortocircuito. Utilice tomas de corriente homologadas y en perfecto estado. Asegúrese de que el cable no esté dañado. En caso de que así sea, sustitúyalo.

Conexión del cargador

- Conecte el cargador a la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características. Conecte el enchufe a la toma de corriente. El LED del cargador parpadea en verde una vez.



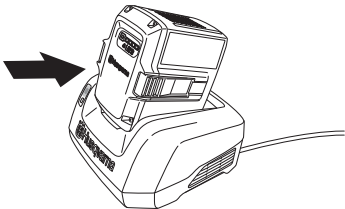
- La batería no se cargará si su temperatura supera los 50 °C. En ese caso, el cargador refrigerará la batería.

Conexión de la batería al cargador.

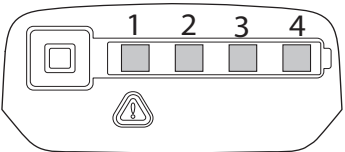
Compruebe periódicamente que el cargador y la batería están intactos. Consulte también las instrucciones bajo el título Mantenimiento.

La batería debe cargarse antes de utilizarse por primera vez. La batería cuenta con el 30 % de carga cuando se entrega.

- Coloque la batería en el cargador. Asegúrese de que la batería esté conectada al cargador.



- La luz de carga verde del cargador permanece encendida cuando la batería está conectada al cargador.
- Cuando todos los LED estén encendidos, la batería estará totalmente cargada.



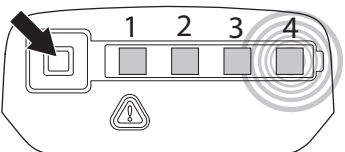
- Desenchufe el cargador. Nunca tire del cable de alimentación para desenchufar el cargador de la toma de corriente.
- Retire la batería del cargador.

Consulte el manual independiente para obtener instrucciones sobre cómo cargar la batería de mochila.

Estado de carga

Las baterías de iones de litio pueden cargarse independientemente de su nivel de carga. El proceso de carga puede interrumpirse o iniciarse independientemente del nivel de carga de la batería. La batería no sufre daños. Una batería completamente cargada no pierde su carga aun cuando se deje en el cargador.

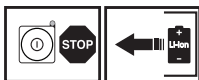
La batería no se cargará si su temperatura supera los 50 °C.



MANEJO DE LA BATERÍA

Pantalla LED	Estado de carga
El LED 1 parpadea.	La batería registra una carga del 0-25 %.
LED 1 encendido y LED 2 parpadeando.	La batería está cargada en un 25-50 %.
LED 1 y LED 2 encendidos; LED 3 parpadeando.	La batería está entre el 50 y el 75 % de su carga.
LED 1, LED 2 y LED 3 encendidos; LED 4 parpadeando.	La batería esta cargada en un 75-100 %.
LED 1, LED 2, LED 3 y LED 4 encendidos.	Cuando todos los LED de la batería están encendidos, indica que está completamente cargada.

Transporte y almacenamiento



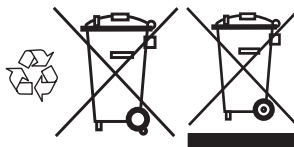
- Las baterías de iones de litio que contiene el producto están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Deben cumplirse los requisitos de embalaje y etiquetado a la hora de realizar transportes comerciales por parte de terceros o agentes de transporte.
- Es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos para preparar el artículo que se va a enviar. También debe tener en cuenta cualquier normativa nacional más detallada aplicable.
- Coloque cinta aislante sobre los contactos abiertos o tápelos y embale la batería de tal forma que no se mueva dentro del paquete.
- Asegure la máquina durante el transporte.
- No olvide extraer la batería para el almacenamiento o transporte.
- Almacene la batería y el cargador en un lugar seco, sin humedad ni escarcha.
- Para evitar accidentes, asegúrese de que su batería no esté conectada a la máquina cuando la almacene.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No transporte nunca la batería en una caja metálica.
- Almacene la batería en un lugar con una temperatura entre los 5 y los 25 °C y alejado de la luz solar directa.
- Guarde el cargador de la batería en un lugar con una temperatura entre 5 °C y 45 °C y que no esté expuesto a luz solar directa.

- Asegúrese de que la batería está cargada entre el 30% y el 50% antes de almacenarla por periodos de tiempo largos.
- Almacene el cargador únicamente en un lugar cerrado y seco.
- Asegúrese de almacenar la batería y el cargador por separado. Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las personas no autorizadas.
- Antes del almacenaje prolongado, limpie bien la máquina y haga el servicio completo.
- La protección para transportes debe usarse siempre para el almacenamiento y el transporte.

Eliminación de la batería, el cargador y la máquina

El símbolo en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en un centro de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

Haciendo que este producto sea manipulado adecuadamente, se ayuda a evitar consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y las personas, lo que puede ocurrir con la manipulación inadecuada como residuos del producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.



ARRANQUE Y PARADA

Control antes de arrancar



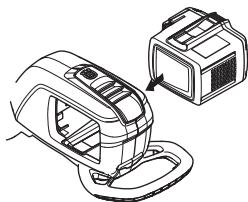
- Compruebe que el motor no tiene suciedad o grietas. Limpie el motor de hierba y hojas con un cepillo. Se deben utilizar guantes cuando sea necesario.
- Compruebe que el cabezal de la sierra está bien acoplado en el eje.
- Controle que la máquina esté en excelentes condiciones de funcionamiento. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
- Asegúrese de que el cabezal de la sierra no está dañado ni presenta grietas. Cambie el cabezal de la sierra si ha estado expuesto a golpes o si tiene grietas.
- Nunca utilice la máquina sin la protección o con una protección defectuosa.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente montadas y en buenas condiciones antes de arrancar la máquina.
- Utilice la máquina solamente para el uso al que está destinada.

Conecte la batería a la máquina.

Si utiliza baterías Husqvarna BLi, y en función de la capacidad de la batería, es posible que haya diferencias en el rendimiento de corte.

Asegúrese de utilizar baterías completamente cargadas. Utilice solo baterías originales Husqvarna con su máquina. Consulte los datos técnicos.

- Coloque la batería en la máquina. La batería debe deslizarse fácilmente en su compartimento de la máquina. Si la batería no se desliza con facilidad, es porque no se está colocando correctamente. La batería quedará fija en su posición cuando oiga un «clik». Asegúrese de que la batería está correctamente acoplada en la máquina.



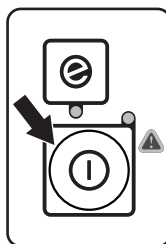
Arranque y parada



¡ATENCIÓN! Asegúrese de que no haya personas desautorizadas en la zona de trabajo, de lo contrario se corre el riesgo de ocasionar graves daños personales. La distancia de seguridad es de 15 metros.

Arranque

Encienda la máquina. Mantenga pulsado el botón de arranque durante más de un segundo, hasta que se encienda el LED verde.



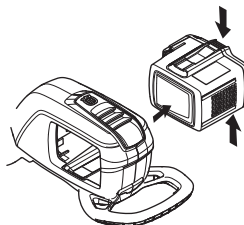
Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

Ponga en marcha la sierra de barra y acelere al máximo. Suelte el acelerador y compruebe que la cadena se para y permanece inmóvil.

Parada

Pare la máquina soltando el gatillo de alimentación o el bloqueo del gatillo de alimentación y desactive la máquina.

Extraiga la batería de la máquina presionando los dos botones y tirando de la batería.



¡IMPORTANTE! No olvide extraer la batería para evitar que la máquina se arranque accidentalmente.

TÉCNICA DE TRABAJO

Instrucciones generales de trabajo

¡IMPORTANTE!

Este capítulo trata de las reglas de seguridad básicas para trabajar con una sierra de barra.

Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio.

Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.



¡ATENCIÓN! La máquina puede ocasionar lesiones graves. Lea atentamente las instrucciones de seguridad. Aprenda a utilizar la máquina.



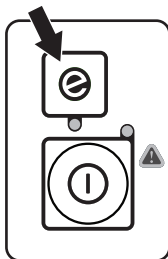
¡ATENCIÓN! Herramienta cortante. No toque la herramienta sin apagar antes el motor.



¡ATENCIÓN! Las máquinas pueden ser despedidas violentamente hacia un lado cuando la punta de la espada entra en contacto con un objeto fijo. Esto se denomina reculada. Una reculada puede suficientemente violenta como para lanzar la máquina y/o al operario en cualquier dirección e incluso hacer perder el control de la máquina. Evite cortar con la punta de la espada.

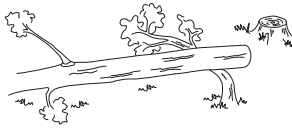
SavE mode

La máquina dispone de una función de ahorro de energía (SaveE). Esta función se activa pulsando la tecla SaveE del teclado. Con la función SaveE activada, el tiempo en que la máquina puede estar en marcha y la velocidad de la cadena de la sierra se amplían, y la potencia del motor se reduce.



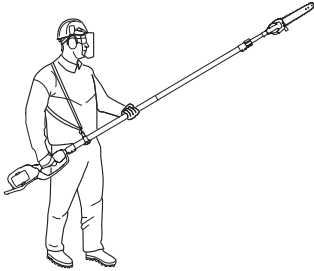
Reglas básicas de seguridad



- 1 Observe el entorno para:
 - Comprobar que no hayan personas, animales, etc., que puedan influir en su control de la máquina.
 - Para evitar que personas, animales, etc. entren en contacto con el equipo de corte u objetos lanzados por el equipo de corte.
 - ¡NOTA! No use nunca una máquina si no tiene posibilidad de pedir auxilio si se produce un accidente.
 - 2 No trabaje en condiciones atmosféricas desfavorables como niebla, lluvia intensa, tempestad, frío intenso, etc. El trabajo con mal tiempo es fatigoso y puede crear circunstancias peligrosas, como terreno resbaladizo, cambio imprevisto de la dirección de derribo de los árboles, etc.
 - 3 No utilice nunca la máquina si está cansado, si está enfermo, si ha bebido alcohol o ingerido otras drogas, o si utiliza algunas medicinas que pueden afectar la visión, el juicio o la coordinación.
 - 4 Inspeccione la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etcétera, que puedan ser lanzados o enredarse en el equipo de corte.
 - 5 Compruebe que pueda caminar y mantenerse de pie con seguridad. Vea si hay eventuales impedimentos para desplazamientos imprevistos (raíces, piedras, ramas, fosos, zanjas, etc.). Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
 - 6 Sea sumamente cuidadoso al cortar en árboles en tensión. Un árbol en tensión puede, tanto antes como después de terminar de cortar, volver a su posición normal. Si Ud. o el corte están mal ubicados, el árbol puede golpearlo a Ud. o a la máquina y hacerle perder el control. Las dos situaciones pueden ocasionar daños personales graves.
- 
- 7 Manténgase bien parado y con buen equilibrio.
 - 8 Utilice el arnés para facilitar el manejo de la máquina y descargar su peso.

TÉCNICA DE TRABAJO

- 9 Utilice siempre ambas manos para sujetar la máquina. Mantenga la máquina en el lado derecho del cuerpo.



- 10 Si va a trasladarse de un lugar a otro, apague primero el motor. Para desplazamientos largos y al transportar el equipo, se debe utilizar la protección para transportes.
- 11 No apoye nunca la máquina con el motor en marcha sin tenerla bajo control.



¡ATENCIÓN! Mantenga alejados a los terceros. Los niños, animales, curiosos y ayudantes deben mantenerse fuera de la zona de seguridad de 15 metros. Pare la máquina inmediatamente si alguien se acerca. Nunca gire con la máquina si no ha verificado antes que la zona de seguridad atrás de Ud. está vacía.

Si la máquina se maneja a temperaturas inferiores a -10° , el producto y la batería se deben almacenar en un espacio calefactado durante al menos 24 horas antes de empezar a trabajar.

Desramado de troncos



¡ATENCIÓN! Nunca se pare directamente abajo de la rama que va a cortar. Esto puede ocasionar daños personales graves, incluso mortales.

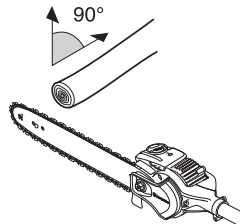


¡ATENCIÓN! Cumpla con las reglas de seguridad vigentes para trabajar en las cercanías de líneas eléctricas aéreas.



¡ATENCIÓN! Esta máquina no tiene aislamiento eléctrico. Si la máquina entra en contacto o está en las proximidades de cables conductores de tensión, puede provocar la muerte o lesiones graves. La electricidad puede ser transmitida de un punto a otro formando un arco de tensión. A mayor tensión, mayor es la distancia que puede ser transmitida la electricidad. La electricidad también puede ser transmitida a través de ramas y otros objetos, especialmente si están mojados. Mantenga siempre como mínimo una distancia de 10 metros entre la máquina y un cable conductor de tensión u objetos que estén en contacto con el mismo. Si debe trabajar con una distancia de seguridad más corta, póngase siempre en contacto con la central eléctrica para cerciorarse de que la tensión está desconectada antes de empezar a trabajar.

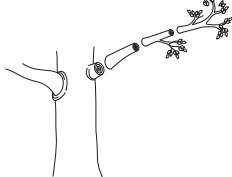
- Observe la máxima precaución al trabajar en las cercanías de líneas eléctricas aéreas. Las ramas que caen pueden producir cortocircuitos.
- Busque la posición correcta con respecto a la rama para que el corte sea en lo posible de 90° con respecto a la rama.



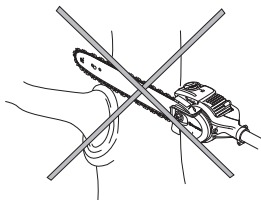
- Las ramas gruesas se cortan en trozos para que Ud. pueda tener mejor control de su lugar de caída. También se debe tener en cuenta que, al caer, las

TÉCNICA DE TRABAJO

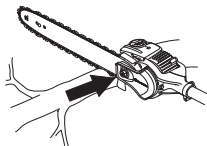
ramas pueden rebotar en el suelo y salir disparadas hacia donde está el usuario.



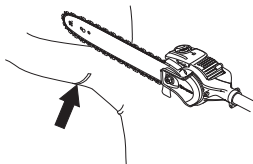
- ¡Nunca corte en la base de la rama porque ésta acelera la cicatrización y evita la podredumbre!



- Utilice la superficie de contacto del cabezal de corte para apoyarse contra la rama durante el corte. Así, impide que el equipo de corte "salte" en la rama.



- Haga una incisión de descarga en el lado inferior de la rama antes de cortarla. Así, se evita que se parta la corteza del árbol, lo que puede causar daños difíciles de cicatrizar y daños permanentes en el árbol. El corte no debe ser más profundo que 1/3 del espesor de la rama para evitar que la sierra se atasque. Retire siempre el equipo de corte de la rama con la cadena en marcha para evitar que el equipo de corte quede aprisionado.



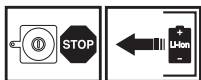
- Asegúrese de que está parado sobre una base firme y de que puede trabajar sin la molestia de ramas, piedras y árboles.



¡ATENCIÓN! Nunca acelere si no tiene total control del equipo de corte.

MANTENIMIENTO

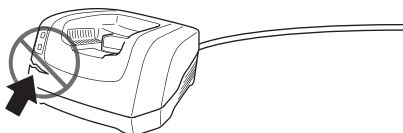
Inspección y mantenimiento



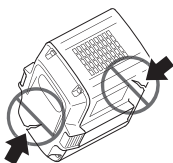
¡ATENCIÓN! No olvide extraer la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de la máquina.

¡IMPORTANTE! Nunca limpie la batería o el cargador con agua. Los agentes de limpieza agresivos pueden dañar el plástico.

Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto es especialmente importante para el equipo de seguridad de la máquina. Si la máquina no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio local. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido la máquina en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano. Utilice piezas originales exclusivamente.



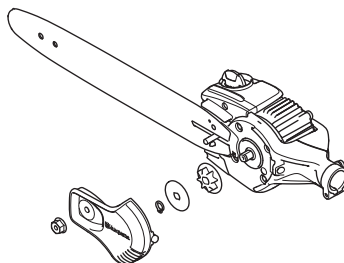
Compruebe periódicamente que el cargador y la batería están intactos.



Cambio del engranaje de accionamiento de la cadena

Si no está seguro de cómo cambiar el engranaje, póngase en contacto primero con su distribuidor para obtener ayuda.

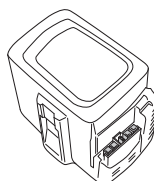
- Desmonte la tuerca para la protección contra astillas y retire la protección.



- Desmonte la abrazadera que sujeta la arandela y el engranaje de accionamiento de la cadena.
- Retire la arandela.
- Retire el engranaje de accionamiento de la cadena y sustitúyalo por uno nuevo.

Limpieza

- Limpie la máquina después de cada uso.
- Limpie la ventilación del depósito de aceite con un cepillo.
- Limpie bajo de la protección contra astillas con un cepillo.
- Si el conector de la batería de la máquina está sucio, límpielo con aire comprimido o con un cepillo de cerdas suaves.
- Asegúrese de que la batería y el cargador estén limpios y que sus bornes estén siempre limpios y secos antes de colocar la batería en el cargador.



- Mantenga las guías de la batería limpias.
- Limpie las piezas de plástico con un paño limpio y seco.

MANTENIMIENTO

Tabla de localización de fallos

Teclado

Los posibles problemas se pueden solucionar desde el teclado.

Panel de control	Posibles errores	Posible acción
LED verde de activación parpadeando.	Tensión de la batería baja.	Carga de la batería
El LED de error parpadea.	El gatillo de alimentación y el botón de activación se pulsan simultáneamente.	Suelte el gatillo de alimentación y se activará la máquina.
	Sobrecarga.	Cadena atascada. Retire la batería de la máquina. Suelte la cadena
	Desviación de la temperatura.	Deje que la máquina se enfríe.
La máquina no funciona	Conectores de la batería sucios.	Límpielos con aire comprimido o con un cepillo de cerdas suaves.
El LED rojo de error está encendido.	Servicio	Contacte con su taller de servicio.

Resolución de problemas de la batería y / el cargador durante la carga.

Batería

Pantalla LED	Posibles errores	Posible acción
LED verde de activación parpadeando.	Tensión de la batería baja.	Cargar la batería.
LED DE ERROR parpadeando	Batería agotada.	Cargar la batería.
	Desviación de la temperatura.	Utilice la batería en entornos en los que la temperatura se encuentre entre los -10 °C y los 40 °C.
	Sobretensión.	Compruebe que la tensión de red concuerda con la que se indica en la placa de características de la máquina. Retire la batería del cargador.
LED DE ERROR encendido	Demasiada diferencia de célula (1V).	Contacte con su taller de servicio.

Cargador de batería

Pantalla LED	Posibles errores	Posible acción
LED DE ERROR parpadeando	Desviación de la temperatura.	Utilice el cargador únicamente cuando la temperatura del entorno se encuentre entre los 5 y los 40 °C.
LED DE ERROR encendido		Contacte con su taller de servicio.

MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento



¡ATENCIÓN! No olvide extraer la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de la máquina.

A continuación incluimos una lista con los puntos de mantenimiento a efectuar en la máquina. La mayoría de los puntos se describen en el capítulo "Mantenimiento". El usuario sólo puede efectuar los trabajos de mantenimiento y servicio descritos en este manual. Los trabajos de mayor envergadura debe efectuarlos un taller de servicio oficial.

Mantenimiento	Mantenimiento diario	Mantenimiento o semanal	Mantenimiento o mensual
Limpie la parte exterior de la máquina con un trapo limpio y seco. No utilice nunca agua.	X		
Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.	X		
Asegúrese de que los botones de activación y desactivación funcionan correctamente y no presentan daños.	X		
Compruebe que ningún control presenta daños y funciona correctamente.	X		
Por seguridad, asegúrese de que el bloqueo del gatillo de alimentación y el gatillo de alimentación funcionan correctamente.	X		
Asegúrese de que la protección contra astillas está intacta y no presenta grietas. Cambie la protección si ha estado expuesta a golpes o si tiene grietas.	X		
Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.	X		
Compruebe que la batería está intacta.	X		
Compruebe la carga de la batería.	X		
Compruebe que los botones de la batería funcionan y fije la batería en la máquina.	X		
Compruebe que el cargador de la batería está intacto y funciona.	X		
Limpiar la ventilación del depósito de aceite.	X		
Compruebe que todas las juntas, conexiones y cables están intactos y limpios.		X	
Limpie la protección contra astillas.		X	
Compruebe las conexiones entre la batería y la máquina, así como la conexión entre la batería y el cargador.			X
Compruebe que el cabezal de la sierra no esté dañado. Sustituya el cabezal de la sierra si está dañado.	Todas las operaciones de mantenimiento del cabezal de la sierra deberá realizarlas un distribuidor autorizado por Husqvarna.		
Compruebe el estado del piñón de transmisión.	Sustituya el engranaje de accionamiento de la cadena: después de aprox. 100 horas de uso o si hay juego importante en el eje.		

DATOS TECNICOS

Datos técnicos

	536LiP4	536LiPT5
Motor		
Tipo de motor	BLDC (sin cepillo) 36 V	BLDC (sin cepillo) 36 V
Velocidad de la cadena, m/s		
1/4	18	18
Capacidad del depósito de aceite, litros/cm ³	0,15	0,15
Peso		
Peso sin batería, kg	3,4	5
Peso con batería, kg	4,6	6,2
BLi150		
Duración de la batería		
Tiempo de batería, mín., (hasta) con la función SaveE activada.	60	60
BLi150		
Tiempo de batería, mín., (hasta) con la función SaveE activada.	Aprox. 6 horas	
BLi940x		

Niveles acústicos

(ver la nota 1)

Nivel de presión sonora equivalente en la oreja del usuario, medido según EN ISO 22868, dB(A), mín./máx.:	88	83
---	----	----

Niveles de vibraciones

(vea la nota 2)

Niveles de vibración equivalentes ($a_{hv, eq}$) en las empuñaduras, medidos según la norma EN ISO 22867, m/s².

Eje largo, manivelas frontales/posteriores	1,0/0,9	1,0/1,2
Eje corto, manivela frontal/posterior	-	1,4/1,2

El tiempo de funcionamiento y la temperatura se miden sin carga según el ciclo de trabajo de 3 segundos funcionando y 15 segundos a ralentí.

Utilice solo baterías originales Husqvarna BLi en la máquina.

Cargadores compatibles con las baterías especificadas, BLi.			
Cargador de batería	QC330	QC80	QC80F
Tensión de red (V)	100-240	100-240	10-15
Frecuencia, Hz	50-60	50-60	50-60
Potencia, W	330	100	95

Nota 1 Los datos referidos del nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 dB (A).

Nota 2: Los datos referidos del nivel de vibración equivalente poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 2 m/s².

DATOS TECNICOS

Combinaciones de espada y cadena

Los siguientes equipos de corte están homologados para los modelos Husqvarna 536LiP4 y 536LiPT5. La espada A318 se utiliza solo en 536LiP4 y 536LiPT5.

Las combinaciones siguientes tienen la homologación CE.				
Espada			Cadena	
Longitud, pulgadas	Paso, pulgadas	Anchura de ranura, mm	Tipo	Longitud, eslabones de arrastre (unidad)
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58
12	1/4	1,3	Husqvarna H00	64

Afilado y calibres de afilado de la cadena de sierra

37	inch/mm 5/32 / 4.0	80°	30°	0°	inch/mm 0.025/0.65	—	5796536-01

Declaración CE de conformidad (Rige sólo para Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46 36 146 500, declara bajo su única responsabilidad que las sierras de barra a batería **Husqvarna 536LiP4 y 536LiPT5** a partir del número de serie del año 2016 (el año se indica claramente en la placa de características, seguido del número de serie), cumplen con las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- **2006/42/CE** «relativa a máquinas» del 17 de mayo de 2006.
- **2014/30/UE**, "referente a compatibilidad electromagnética", del 26 de febrero de 2014.
- del 8 de junio de 2011 «sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas» (**2011/65/UE**).

Se han aplicado las siguientes normas:

EN 60745-1, EN 60335-1, EN ISO 11680-1:2011, EN 60335-2-29, EN 62133:2011

SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suecia, ha efectuado el examen CE de tipo conforme a la Directiva sobre máquinas (2006/42/CE), artículo 12, apartado 3b.

Intertek Semko AB, Box 1103, SE-164 22 Kista, Suecia ha elaborado una homologación de tipo voluntario para Husqvarna AB.

Husqvarna, 10 de enero de 2017

Lars Roos Jefe de Desarrollo (Presentante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica.)

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos na máquina:

Tradução das instruções de operação originais em Sueco.

ATENÇÃO! Uma podadora de lança, se utilizada inadvertida ou erradamente, pode tornar-se num instrumento perigoso, causando sérias lesões, até mesmo mortais. É de extrema importância que você leia e compreenda o conteúdo destas instruções para o uso. Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

Use sempre:

- Capacete de protecção no caso de haver risco de objectos em queda
- Protectores acústicos aprovados
- Protecção ocular aprovada



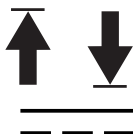
Este produto está conforme as directivas em validade da CE.

Use sempre luvas de protecção aprovadas.

Use botas estáveis e antideslizantes.

O símbolo no produto ou respectiva embalagem indica que este produto não pode ser processado como detritos domésticos. Este produto deve ser depositado numa instalação de reciclagem adequada. (Válido unicamente na Europa)

Marcação com setas de posicionamento que delimitam a posição do suporte do punho.



Corrente contínua.

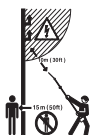


Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas das superfícies quentes.



Enchimento com óleo de corrente.

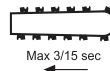
Esta máquina não está electricamente isolada. Se a máquina entrar em contacto com cabos eléctricos sob tensão ou se aproximar dos mesmos, pode provocar morte ou ferimentos graves. A electricidade pode fluir de um ponto para outro sob a forma de arco voltaico. Quanto mais alta for a tensão,



maior será a distância que a electricidade pode percorrer. A electricidade pode também percorrer ramos e outros objectos, especialmente se estiverem molhados.

Mantenha sempre uma distância mínima de 10 metros entre a máquina e cabos eléctricos sob tensão e/ou objectos em contacto com os mesmos. No caso de ser obrigado a trabalhar com uma distância de segurança mais curta, contacte sempre a empresa de fornecimento de energia eléctrica em causa, para assegurar que a tensão seja desligada antes de iniciar o seu trabalho. A máquina tem um longo raio de acção. Impeça pessoas ou animais de permanecer a menos de 15 metros quando a máquina está a funcionar.

Sentido de rotação da corrente da serra, tempo de funcionamento/marcha em vazio.



Símbolos na bateria e/ou no carregador da bateria:

Este produto deve ser depositado numa instalação de reciclagem adequada. (Válido unicamente na Europa)



Transformador contra-falhas



Utilize e armazene sempre o carregador da bateria no interior.



Isolamento duplo



Os restantes símbolos e autocolantes existentes na máquina dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos nas instruções para o uso:

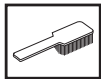
A máquina liga-se e desliga-se premindo o botão de início e paragem. Remova sempre a bateria para evitar que a máquina comece acidentalmente a funcionar.



Use sempre luvas de protecção aprovadas.



Limpeza periódica obrigatória.



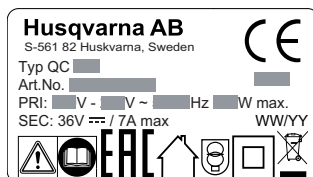
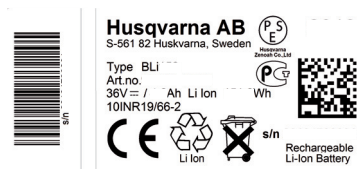
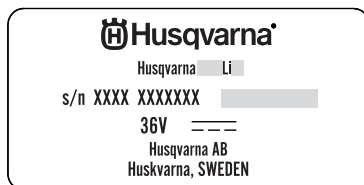
Inspeção ocular.



Remover a bateria. **IMPORTANTE!** Remova sempre a bateria para evitar que a máquina comece acidentalmente a funcionar.



Na podadora, na bateria e no carregador da bateria estão presentes os seguintes símbolos e autocolantes:



Índice

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos na máquina:	32
Símbolos na bateria e/ou no carregador da bateria:	32
Símbolos nas instruções para o uso:	33

ÍNDICE

Índice	34
Antes de arrancar, observe o seguinte:	34

INTRODUÇÃO

Prezado cliente!	35
------------------------	----

COMO SE CHAMA?

Como se chama?	36
----------------------	----

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica	37
Equipamento de protecção pessoal	40
Bateria e carregador da bateria	41
Equipamento de segurança da máquina	42
Equipamento de corte	43

MONTAGEM

Montagem da lâmina e corrente	49
Rodar a cabeça da serra	49
Montar o gancho para ramos	49
Desmontar a protecção contra choque	50
Ajuste do suporte	50

MANUSEIO DAS BATERIAS

Bateria	51
Carregador da bateria	51
Transporte e armazenagem	52
Eliminação da bateria, do carregador da bateria e da máquina	52

ARRANQUE E PARAGEM

Controlo antes de arrancar	53
Ligue a bateria à máquina	53
Arranque e paragem	53

TÉCNICA DE TRABALHO

Instruções gerais de trabalho	54
Desrama de árvores	55

MANUTENÇÃO

Inspecção e manutenção	57
Esquema de detecção de avarias	58
Esquema de manutenção	59

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas	60
Certificado CE de conformidade	61

Antes de arrancar, observe o seguinte:

Leia as instruções para o uso com toda a atenção.



ATENÇÃO! A exposição prolongada ao ruído pode provocar danos auditivos permanentes. Use sempre protectores acústicos.



ATENÇÃO! Sob nenhuma circunstância é permitido modificar a configuração original da máquina sem a autorização expressa do fabricante. Devem usar-se sempre acessórios originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem acarretar em sérias lesões ou perigo de vida para o utilizador ou outros.



ATENÇÃO! Uma podadora de lança, se utilizada inadvertida ou erradamente, pode tornar-se num instrumento perigoso, causando sérias lesões, até mesmo mortais. É de extrema importância que você leia e compreenda o conteúdo destas instruções para o uso.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente!

Parabéns pela sua preferência na compra de um produto Husqvarna ! A história da Husqvarna recua no tempo até 1689, quando o rei Karl XI mandou construir uma fábrica na margem da ribeira Huskvarna para fabricar mosquetes. A localização junto à ribeira Huskvarna era lógica, dado que as águas da ribeira eram usadas para gerar energia e desta forma se tinha acesso a uma hidrogeradora de energia. Durante os mais de 300 anos de existência da fábrica Husqvarna foram fabricados inúmeros produtos, desde os antigos fogões a lenha às modernas máquinas de cozinha, máquinas de coser, bicicletas, motocicletas, etc. Em 1956 foi lançada a primeira máquina de cortar relva motorizada que em 1959 foi seguida da motosserra, e é neste sector que a Husqvarna actualmente actua.

A Husqvarna é actualmente um dos maiores fabricantes mundiais de produtos florestais e para jardinagem, com a qualidade e o desempenho como prioridade máxima. A ideia comercial é projectar, fabricar e comercializar produtos motorizados para uso florestal e de jardinagem, bem como para a indústria da construção e a indústria fabril. A meta da Husqvarna é também ser ponta de lança no que diz respeito a ergonomia, facilidade de utilização, segurança e consciência ambiental, razão pela qual foram criados vários aperfeiçoamentos para melhorar os produtos nessas áreas.

Estamos convencidos de que será com satisfação que apreciará a qualidade e desempenho dos nossos produtos durante muito tempo no futuro. A compra de qualquer dos nossos produtos dá-lhe acesso a ajuda profissional com reparações e assistência técnica, na eventualidade de, apesar de tudo, acontecer qualquer coisa. No caso do local de compra da máquina não ter sido nenhum dos nossos revendedores autorizados, pergunte-lhes aonde fica a oficina especializada mais próxima.

Esperamos que ficará satisfeito com a sua nova máquina e que ela o acompanhará durante muito tempo. Lembre-se de que estas instruções de utilização são um documento valioso. Seguindo o seu conteúdo (utilização, assistência técnica, manutenção, etc) aumentará consideravelmente a vida útil da máquina bem como o preço de venda em segunda mão da mesma. Se vender a sua máquina, entregue as instruções de utilização ao novo proprietário.

Muito obrigado por usar um produto Husqvarna!

Husqvarna AB efectua o desenvolvimento contínuo dos seus produtos, reservando-se o direito de introduzir modificações referentes, entre outros, ao aspecto e forma dos mesmos sem aviso prévio.

This diagram shows the exploded view of a chainsaw with the following numbered components:

- 1: Trigger switch
- 2: Trigger switch housing
- 3: Guide bar
- 4: Guide bar pin
- 5: Main shaft
- 6: Clutch housing
- 7: Clutch
- 8: Clutch pin
- 9: Chain drive sprocket
- 10: Chain
- 11: Chain guide
- 12: Power cord
- 13: Power switch
- 14: Power switch housing
- 15: Battery pack
- 16: Battery pack connector
- 17: Battery pack indicator lights
- 18: Battery pack switch
- 19: Battery pack connector
- 20: Battery pack indicator lights
- 21: Battery pack switch
- 22: Safety chain
- 23: Safety chain pin
- 24: Safety chain housing
- 25: User manual
- 26: Chain tensioner
- 27: Chain tensioner housing
- 28: Guide bar pin
- 29: Chain drive sprocket
- 30: Chain

1	Cabeça da serra	16	Bateria (Acessório)
2	Depósito de óleo da corrente	17	Indicador de avisos (ERROR LED)
3	Lâmina	18	Botão indicador da bateria
4	Porca da lâmina	19	Estado da bateria
5	Tubo	20	Botão de activação e desactivação
6	Gancho de suspensão do suporte	21	Botão SavE (economia)
7	Teclado	22	Correia de suporte
8	Bloqueio do interruptor de alimentação	23	Chave sextavada de 4 mm
9	Interruptor de alimentação	24	Chave universal
10	Punho traseiro	25	Instruções para o uso
11	Punho dianteiro	26	Função telescópica
12	Fio	27	Gancho para ramos
13	Carregador da bateria (Acessório)	28	Protecção de transporte, lâmina da serra
14	Indicador de dispositivo ligado e aviso (ERROR LED)	29	Protecção contra choques
15	Botões de desengate da bateria		

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

Esta máquina é concebida apenas para o corte de ramos e rebentos.

Remova sempre a bateria para evitar que a máquina comece acidentalmente a funcionar.



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A inobservância dos avisos e instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndio e/ou lesões graves.

IMPORTANTE!

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se a ferramentas (com fio) ligadas à corrente eléctrica ou a ferramentas (sem fio) de funcionamento a bateria.

Segurança no local de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- **Não maneje ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem poeiras ou gases.
- **Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas enquanto maneja uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, tenha atenção às suas acções e use o bom senso ao manejar uma ferramenta eléctrica. Não use uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou protecção dos ouvidos, usados para as condições adequadas, reduzirão as lesões pessoais.
- **Evite o arranque não intencional. Assegure-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de ligar a uma fonte de alimentação eléctrica, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas à corrente eléctrica com o interruptor ligado pode causar acidentes.

- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica.** Uma chave de porcas ou uma chave ligada a uma peça em rotação da ferramenta eléctrica pode resultar em lesões pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente.** Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas longe de quaisquer peças em movimento. Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação a equipamentos de extracção e de recolha de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são usados adequadamente.** A utilização de um equipamento de recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.
- **A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta pode ser diferente do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.** Os operadores devem identificar as medidas de segurança necessárias à sua protecção, com base numa estimativa de exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as fases do ciclo de operação, tais como o número de vezes que a ferramenta é ligada e desligada e quando está em rotação em vazio ou activada).

Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará um trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi desenhada.
- **Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação eléctrica e/ou baterias da ferramenta eléctrica antes de fazer qualquer ajuste, mudar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- **Guarde ferramentas eléctricas que não estão na ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que qualquer pessoa não familiarizada com a ferramenta eléctrica ou com as suas instruções maneje a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Faça a manutenção às ferramentas eléctricas. Verifique quanto a desalinhamentos ou bloqueio de peças móveis, danos de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver**

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

danificada, repare a ferramenta eléctrica antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com má manutenção.

- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com as zonas de corte afiadas e bem mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tomando em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.

Utilização e manutenção da bateria

- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas para as mesmas.** A utilização de qualquer outra bateria pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando as baterias não estão a ser utilizadas, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido da bateria verta; evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte o médico.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

Assistência

- **Em caso de necessidade de assistência, leve a sua ferramenta eléctrica a um técnico de reparações qualificado e que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto irá assegurar que a segurança das ferramentas eléctricas é mantida.

Avisos de segurança da podadora - segurança pessoal

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando utilizar a podadora com vara.** Antes de iniciar a podadora com vara, certifique-se de que a corrente da serra não está em contacto com nenhum objeto. Qualquer momento de descuido durante a utilização pode fazer com que o seu vestuário ou partes do seu corpo fiquem presos na corrente da serra.
- **Segure sempre a podadora com vara com a mão direita no punho traseiro e com a mão esquerda no punho dianteiro.** Segurar a podadora com vara

com as mãos na ordem inversa aumenta o risco de ferimentos pessoais e é proibido.

- **Segure a ferramenta eléctrica pegando apenas pela superfície isolada, uma vez que a corrente da serra pode entrar em contacto com fios eléctricos escondidos ou com o seu próprio fio.** A corrente da serra em contacto com um fio eléctrico sob tensão pode fazer com que as peças metálicas expostas também fiquem carregadas com electricidade, podendo o operador sofrer um choque eléctrico.
- **Não utilize a podadora com vara em árvores.** A utilização da podadora com vara em árvores pode provocar ferimentos pessoais.
- **Use óculos de protecção e protectores acústicos. Recomenda-se o uso de equipamento de protecção adicional para a cabeça, as mãos, as pernas e os pés.** O uso de vestuário de protecção adequado irá reduzir o risco de ferimentos pessoais provocados por detritos arremessados ou por contacto accidental com a corrente da serra.
- **Mantenha sempre uma posição estável e utilize a podadora com vara apenas quando estiver em superfícies sólidas, seguras e planas.** Superfícies escorregadias ou instáveis, tais como escadas, podem provocar perdas de equilíbrio ou do controlo da podadora com vara.
- **Tenha atenção à projeção de ramos quando cortar ramos sob tensão.** Quando a tensão nas fibras de madeira é libertada, o ramo pode atingir o operador e/ou fazê-lo perder o controlo da podadora com vara.
- **Tenha muito cuidado ao cortar silvado e árvores jovens.** O material fino poderá ficar preso na corrente da serra e ser chicoteado para a frente na sua direcção ou fazer com que perca o equilíbrio.
- **Transporte a podadora com vara pelo punho dianteiro e com a serra desligada e afastada do seu corpo. Monte sempre a proteção da lâmina durante o transporte e armazenamento da podadora com vara.** O manuseamento correto da podadora com vara reduz o risco de contacto accidental com a corrente da serra.
- **Siga as instruções relativamente à lubrificação, à tensão da corrente e à troca de acessórios.** Uma corrente da serra que não esteja devidamente esticada ou lubrificada poderá partir-se ou aumentar o risco de retrocesso.
- **Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.** Os punhos com massa lubrificante ou óleo ficam escorregadios, podendo causar a perda de controlo.
- **Serre apenas madeira. Não utilize a podadora com vara para outros fins que não os especificados. Por exemplo, não utilize a podadora com vara para serrar plástico, tijolo ou materiais de construção que não são de madeira.** A utilização da podadora com vara para outros fins que não os especificados pode provocar situações perigosas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Recomendamos fortemente que pessoas que estejam a utilizar a motosserra pela primeira vez pratiquem a operação em troncos num cavalete.

Causas de retrocesso e respectiva prevenção pelo operador

Pode ocorrer o retrocesso da podadora com vara quando a extremidade da lâmina toca num objeto, ou quando a madeira se solta e encrava a corrente da serra enquanto serra. O contacto com a extremidade da lâmina guia pode, em determinados casos, provocar uma reação de inversão rápida e provocar o retrocesso da lâmina guia em direção ao operador. O encravamento da corrente da serra na extremidade da lâmina guia pode impeli-la subitamente em direção ao operador. Estas reações podem fazê-lo perder o controlo da podadora com vara e podem provocar ferimentos pessoais graves. Não dependa apenas das funções de segurança integradas na roçadora. Como operador da podadora com vara, deve tomar várias medidas para garantir que o seu trabalho decorre sem acidentes nem ferimentos. O retrocesso resulta da incorreta utilização da ferramenta e/ou de procedimentos do operador incorretos e pode ser evitado se tomar as medidas de segurança adequadas descritas abaixo.

- **Agarre firmemente, com os polegares e os dedos de ambas as mãos nos respetivos punhos da podadora com vara. Posicione o seu corpo e os seus braços de maneira a suportar quaisquer movimentos de retrocesso.** A potência dos movimentos de retrocesso pode ser controlada pelo operador, se forem tomadas as precauções adequadas. Não solte a podadora com vara.
- **Não se estique demasiado e não utilize a serra acima da altura dos ombros.** Isto irá ajudar a evitar contactos accidentais da extremidade e oferecer-lhe um melhor controlo da podadora com vara em situações imprevistas.
- **Use apenas lâminas e correntes de substituição especificadas pelo fabricante.** As lâminas e correntes de substituição incorrectas poderão partir a corrente e/ou provocar o retrocesso.
- **Siga as instruções do fabricante relativamente à afiação e manutenção da corrente da serra.** A diminuição da altura da abertura de corte, aumentará o retrocesso.

IMPORTANTE!

Retire sempre a bateria antes de realizar qualquer tipo de manutenção na máquina.

A utilização pode estar sujeita a regulamentos nacionais ou locais. Respeite os regulamentos estabelecidos.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a ferramenta.

Mantenha a máquina fora do alcance de crianças. Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar a máquina e/ou a bateria a utilizem ou realizem operações de manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.

Nunca use uma máquina que foi modificada a ponto de não mais corresponder à construção original.

Use equipamento de protecção pessoal. Ver as instruções na secção "Equipamento de protecção pessoal".

O operador da máquina deve verificar que não se encontre qualquer pessoa ou animal menos de 15 metros, durante o trabalho.

Nunca use a máquina em condições atmosféricas desfavoráveis, por exemplo, nevoeiro, chuva, vento forte, frio intenso, etc. Condições de calor extremo podem causar o sobreaquecimento da máquina.

Nunca use uma máquina defeituosa. Efectue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica contidas neste manual. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica deverão ser executados por especialistas qualificados. Consulte as instruções na secção Manutenção.

Antes de utilizar, faça uma inspecção geral à máquina. Consulte o esquema de manutenção.



ATENÇÃO! Esta máquina produz um campo electromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos activos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomendamos que portadores de dispositivos implantados consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar a máquina.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO! Não permita em nenhuma circunstância que uma criança use a máquina ou se encontre na proximidade da mesma. Uma vez que a máquina se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-la se não forem vigiadas em permanência. Isso pode implicar perigo de ferimentos pessoais graves. Por isso, desligue a bateria quando a máquina não estiver sob vigilância.

Equipamento de protecção pessoal

IMPORTANTE!

Uma podadora de lança, se utilizada inadvertida ou erradamente, pode tornar-se num instrumento perigoso, causando sérias lesões, até mesmo mortais. É de extrema importância que você leia e compreenda o conteúdo destas instruções para o uso.

Em quaisquer circunstâncias de utilização da máquina deve ser utilizado equipamento de protecção pessoal aprovado. O equipamento de protecção pessoal não elimina o risco de lesão mas reduz os seus efeitos em caso de acidente. Consulte o seu concessionário na escolha do equipamento.



ATENÇÃO! Esteja sempre atento a sinais de alarme ou avisos de viva voz quando usar protectores acústicos. Retire os protectores acústicos logo que o motor tenha parado.

CAPACETE DE PROTECÇÃO COM VISEIRA

Capacete de protecção no caso de haver risco de objectos em queda



PROTECTORES ACÚSTICOS

Devem-se usar protectores acústicos com suficiente insonorização.



PROTECÇÃO OCULAR

Deve sempre usar-se protecção ocular aprovada. Mesmo que se use viseira, devem usar-se óculos de protecção aprovados. Consideram-se óculos de protecção aprovados, os que estejam conformes com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países da UE.



LUVAS

Deve-se usar luvas quando necessário, p. ex., na montagem do equipamento de corte.



BOTAS

Use botas ou sapatos antidescizantes e estáveis.



CALÇAS

Utilize calças com protecção contra serra.



VESTUÁRIO

Use roupas de material resistente e evite vestimentas demasiado largas que se possam prender facilmente em galhos e arbustos. Use sempre calças compridas grossas. Não use jóias, shorts ou outras calças curtas e não ande de sandálias ou descalço. O cabelo não deve passar abaixo dos ombros.

PRIMEIROS SOCORROS

Os primeiros socorros devem sempre estar à mão.



INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

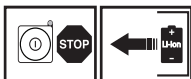
Bateria e carregador da bateria

Esta secção descreve os detalhes de segurança da bateria e do carregador da bateria do seu produto.

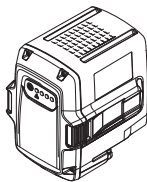
Utilize exclusivamente baterias originais da Husqvarna nos nossos produtos e carregue-as apenas nos carregadores QC originais da Husqvarna. As baterias contêm software encriptado.

Utilize apenas baterias BLi originais da Husqvarna na sua máquina.

Segurança da bateria



As baterias recarregáveis da Husqvarna, BLi, são usadas exclusivamente como fonte de alimentação nas ferramentas sem fio relevantes da Husqvarna. Para evitar ferimentos, a bateria não deve ser usada como fonte de alimentação em outras ferramentas.



ATENÇÃO! Proteja a bateria da exposição à luz solar directa, do calor e de chamas. A bateria pode explodir se atirada para o lume. Existe risco de queimaduras e/ou queimaduras químicas.



ATENÇÃO! Evite todo o contacto da pele com o ácido da bateria. Este pode causar irritação da pele, queimaduras ou lesões por corrosão. Se o ácido entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com bastante água durante, pelo menos, 15 minutos. Consulte o médico. Caso ocorra contacto accidental, deve lavar qualquer parte do corpo exposta com quantidades abundantes de água e sabão.

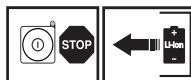


ATENÇÃO! Nunca ligue o terminal da bateria a chaves, moedas, parafusos ou outros objectos metálicos para não provocar um curto-circuito na bateria. Nunca insira objectos nos respiradouros da bateria.

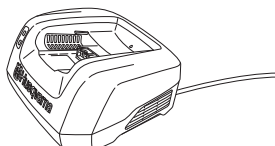
Baterias não usadas devem ficar afastadas de objectos metálicos tais como pregos, moedas, jóias. Não tente desmontar ou esmagar a bateria

- Utilize a bateria em ambientes em que as temperaturas se encontrem entre -10 °C e 40 °C.
- Não exponha a bateria a microondas ou pressões elevadas.
- Nunca limpe a bateria ou o carregador da bateria com água. Veja mais instruções em Manutenção.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Proteja a bateria da chuva e de condições de elevada humidade.

Segurança do carregador de bateria



Utilize apenas Carregadores Husqvarna QC para carregar as baterias de substituição da Husqvarna, BLi.



ATENÇÃO! Minimize o risco de choques eléctricos ou curto-circuitos da seguinte forma:

Nunca insira qualquer objecto nas ranhuras de arrefecimento do carregador.

Não tente desmontar o carregador da bateria.

Nunca ligue os terminais do carregador a objectos metálicos, dado que pode provocar um curto-circuito no carregador da bateria.

Utilize tomadas eléctricas aprovadas e que não apresentem danos.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

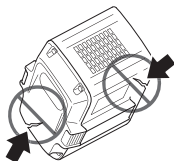


ATENÇÃO! Não utilize o carregador da bateria perto de materiais corrosivos ou inflamáveis. Não cubra o carregador da bateria. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador da bateria da tomada. Cuidado com os riscos de incêndio.

- Verifique regularmente que o cabo de ligação do carregador da bateria se encontra intacto e que não apresenta rachaduras.
- Nunca transporte o carregador da bateria pelo cabo, nem desligue a tomada puxando pelo mesmo
- Mantenha todos os fios e extensões longe de água, de óleo e de arestas vivas. Certifique-se de que o fio não fica entalado em portas, cercas e similares. Se isso acontecer podem objectos tornar-se condutores. Inspeccione as extensões periodicamente e substitua-as caso se encontrem danificadas.

Não utilize:

- um carregador da bateria avariado ou danificado uma bateria avariada, danificada ou deformada.



Não carregar:

- baterias não recarregáveis no carregador da bateria nem as utilize na máquina.
- o carregador de bateria para carregar a bateria no exterior.
- a bateria à chuva ou em condições de humidade forte.
- a bateria exposta à luz solar directa.

Utilize o carregador da bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontra entre os 5 °C e os 40 °C. Utilize o carregador em ambientes bem ventilados, secos e isentos de poeiras.

Equipamento de segurança da máquina

Nesta secção esclarecem-se quais são as peças de segurança da máquina, que função desempenham e ainda como efectuar o controlo e a manutenção para se certificar da sua operacionalidade. Ver capítulo Como se chama?, para localizar onde estas peças se encontram na sua máquina.

O tempo de vida útil ou a duração da operação da máquina podem ser afectados e o perigo de acidentes pode aumentar se a manutenção da máquina não for correcta e se as revisões e reparações não forem executadas de forma profissional. Se necessitar de mais esclarecimentos, entre em contacto com uma oficina autorizada.

IMPORTANTE!

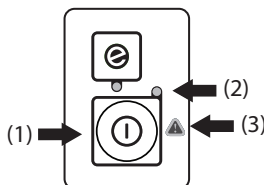
Toda a assistência e reparação da máquina requer formação especializada. Especialmente no que se refere ao equipamento de segurança. Se a máquina não satisfizer algum dos controlos abaixo mencionados, procure a sua oficina autorizada. A compra de qualquer dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra da máquina não for um dos nossos concessionários com assistência técnica, consulte a oficina autorizada mais próxima.



ATENÇÃO! Nunca use uma máquina com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança da máquina deverá ser controlado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se a sua máquina não satisfizer a algum desses controlos, deverá ser enviada a uma oficina autorizada para reparação.

Painel de Controlo

Certifique-se de que a máquina se liga ou desliga quando o botão de activação/desactivação (1) é premido e mantido (>1 seg.). O LED verde (2) acende-se ou apaga-se.



O símbolo de aviso intermitente (3) e o LED verde (2) acesos podem indicar que:

- não é possível aplicar toda a potência e, ao mesmo tempo, activar a máquina. Solte o interruptor de alimentação e a máquina fica activa.
- a máquina encontra-se bloqueada. Desactive a máquina. Remova a bateria da máquina. Afaste a podadora do corte ao levantar o ramo.
- a máquina está em sobrecarga devido a utilização intensiva. Solte o interruptor de alimentação e a máquina fica activa.

Se o símbolo de aviso (3) ficar intermitente, isso indica que a máquina se encontra demasiado quente e a máquina desliga-se. Quando a máquina regressa à temperatura normal, fica novamente pronta a funcionar e pode voltar a ligá-la.

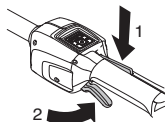
A luz de aviso vermelha constante (3) indica necessidade de assistência.

Bloqueio do interruptor de alimentação

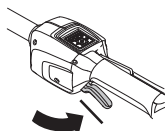
O bloqueio do interruptor de alimentação tem como função impedir a activação involuntária do interruptor de

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

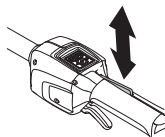
alimentação. Quando prime o bloqueio (1) (i.e. quando agarra o punho), o interruptor de alimentação (2) é libertado. Quando solta o punho, o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação retornam às suas posições originais. Isso ocorre por meio de dois sistemas de molas de retorno, independentes entre si.



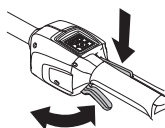
Verifique se o interruptor de alimentação está bloqueado quando o bloqueio do interruptor de alimentação se encontra na sua posição original.



Prima o interruptor de alimentação e verifique se este retorna à posição original quando é solto.



Verifique se o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação se movem com facilidade e se o sistema de molas de retorno funciona correctamente.



Consulte as instruções na secção Arranque. Arranque com a máquina e aplique a potência máxima. Solte o interruptor de alimentação e verifique se o acessório de corte pára e permanece imóvel.

Protecção do equipamento de corte

Use sempre a protecção recomendada para o equipamento de corte específico. Veja o capítulo Especificações técnicas



ATENÇÃO! Não pode ser utilizado, seja a que título for, equipamento de corte sem que esteja montada uma protecção aprovada. Veja no capítulo Especificações técnicas. Caso seja montada uma protecção errada ou defeituosa, isto pode causar sérios danos pessoais.



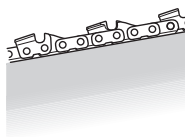
ATENÇÃO! Esta máquina é reconhecida pela sua baixa carga de vibração. A exposição excessiva a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas que tenham distúrbios do aparelho circulatório. Procure um médico se constatar sintomas corporais que se possam relacionar com exposição excessiva a vibrações. Exemplos desses sintomas são entorpecimento, ausência de tacto, comichões, pontadas, dor, ausência ou redução da força normal, mudanças na cor da pele ou na sua superfície. Esses sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos.

Equipamento de corte



Esta secção trata de como você, com manutenção correcta e através do uso do tipo correcto de equipamento de corte, obtém a capacidade máxima de corte e aumenta a vida útil do equipamento de corte.

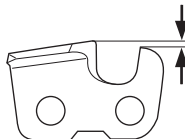
- **Use somente o equipamento de corte por nós recomendado!**



- **Mantenha os dentes de corte da corrente bem e correctamente afiados! Siga as nossas instruções e use o calibrador de lima recomendado.** Uma corrente mal afiada ou danificada aumenta os riscos de acidente.



- **Mantenha a profundidade correcta! Siga as nossas instruções e use o calibrador de profundidade recomendado.** Uma profundidade demasiado grande aumenta os riscos de retrocesso.

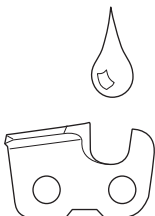


INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- **Mantenha a corrente esticada!** Se estiver mal esticada, aumenta o risco de saltar a corrente bem como o desgaste da lâmina, da corrente e do pinhão.



- **Conserve o equipamento de corte bem lubrificado e com a manutenção correcta!** Uma lubrificação deficiente da corrente aumenta os riscos desta romper-se bem como aumenta o desgaste da lâmina, da corrente e do pinhão.



ATENÇÃO! Nunca use uma máquina com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança da máquina deverá ser controlado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se a sua máquina não satisfizer a algum desses controlos, deverá ser enviada a uma oficina autorizada para reparação.



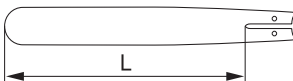
ATENÇÃO! Remova sempre a bateria para evitar que a máquina comece acidentalmente a funcionar. Certifique-se de que o equipamento de corte parou completamente antes de iniciar quaisquer tarefas na máquina.

Especificação a lâmina e a corrente da serra

Quando o equipamento de corte que é fornecido com a sua máquina se desgastar ou danificar e tiver de ser substituído, só devem ser usadas lâminas e correntes de serra dos tipos por nós recomendados.

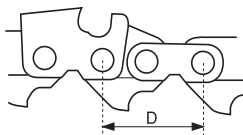
Lâmina

- Comprimento (pol/cm)



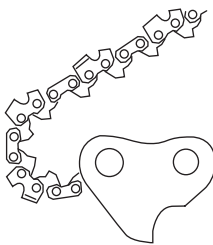
- Corrente de serra dividida em (polegadas). O rolete da ponta da lâmina e o pinhão da corrente têm que

estar ajustados para a distância entre os elementos de accionamento.

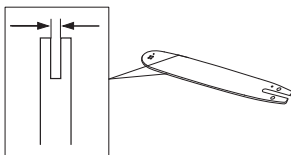


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

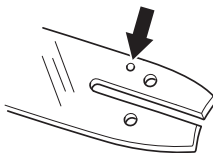
- Total de elos de condução (unid). Cada comprimento de lâmina fornece, em combinação com o passo da corrente e com o total de dentes no rolete da lâmina um número determinado de elos de condução.



- Largura da ranhura da lâmina (pol/mm). A largura da ranhura da lâmina deve estar ajustada à largura dos elos de condução da corrente.

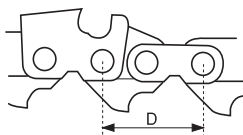


- Orifício de lubrificação e orifício da cavilha do esticador da corrente.



Corrente

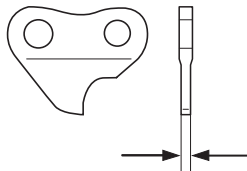
- Passo da corrente (polegadas). (A distância entre três elos de condução dividida por dois.)



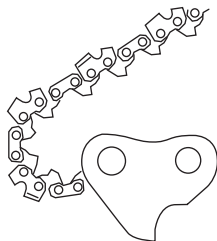
$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Largura dos elos de condução (mm/pol)



- Total de elos de condução (unid)



Afição e regulação do calibrador de profundidade da corrente

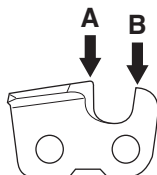


ATENÇÃO! Uma corrente incorrectamente afiada aumenta o risco de retrocesso!

Noções gerais sobre afiação dos dentes de corte

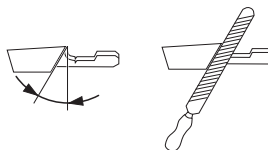


- Nunca serre com uma corrente desafada. Os sinais de que a corrente não está afiada são que você é obrigado a pressionar o equipamento de corte através da madeira e os grãos da serragem são muito pequenos. Uma corrente pouco afiada não produz nenhuma serragem. Produz somente pó de madeira.
- Uma corrente bem afiada penetra por si própria pela madeira adentro e deixa uma serragem grande e longa.
- A parte da corrente que serra é chamada elo de corte e é composta por um dente de corte (A) e um ressalto do talão de profundidade (B). A distância na altura entre esses determina a profundidade de corte.



- Ao afiar o dente de corte, há quatro medidas a considerar.

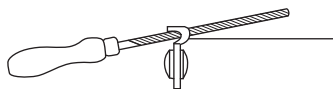
- Ângulo de afiação



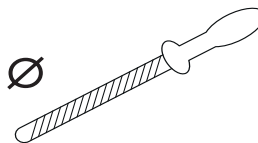
- Ângulo de ataque



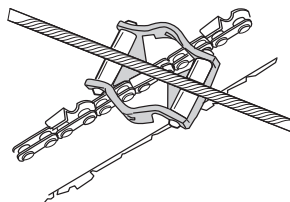
- Posição da lima



- Diâmetro da lima redonda



É muito difícil afiar uma corrente correctamente sem ferramentas auxiliares. Por isso recomendamos o uso o nosso calibrador de lima. Este assegura uma afiação de corrente com redução de retrocesso optimizada e máxima capacidade de corte.



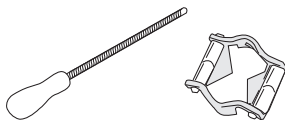
ATENÇÃO! A não observância das instruções de afiação aumenta consideravelmente a tendência da motosserra a retrocessos.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

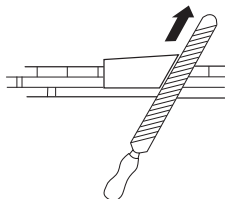
Afição do dente de corte



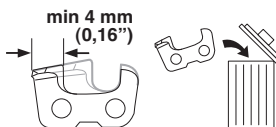
Para afiação do dente de corte é necessário uma lima redonda e um calibrador de lima.



- Verifique se a corrente está esticada. Uma corrente insuficientemente esticada, torna-se instável no sentido transversal, o que dificulta a sua afiação correcta.
- Lime sempre começando do interior para o exterior do dente de corte. Pressione menos a lima no movimento de retorno. Lime todos os dentes de um lado primeiro. Depois vire e lime os dentes restantes do outro lado.



- Lime de modo que todos os dentes tenham o mesmo tamanho. Quando restarem apenas 4 mm (5/32") do comprimento dos dentes de corte, considere-se a corrente desgastada e deve-se a deitar fora.



Noções gerais sobre regulação do talão de profundidade



- Ao afiar-se o dente de corte, diminui o talão de profundidade (= profundidade de corte). Para manter a máxima capacidade de corte, o ressalto do talão de profundidade deve ser baixado ao nível recomendado.

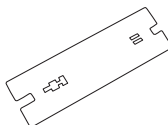


- Num elo de corte do modelo com redução de retrocesso, o canto dianteiro do ressalto do talão de profundidade é arredondado. É muito importante que

este arredondamento/chanfradura seja mantido após o ajuste do talão de profundidade.



- Recomendamos que use o nosso calibrador do talão de profundidade que propicia um correcto talão de profundidade e uma chanfradura do ressalto do canto dianteiro do talão de profundidade.

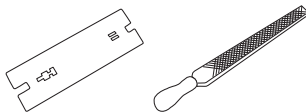


ATENÇÃO! Um talão de profundidade demasiado grande aumenta a tendência a retrocesso da corrente!

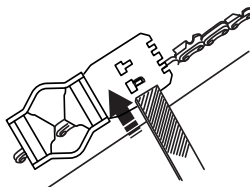
Regulação do talão de profundidade



- Quando se faz a regulação do talão de profundidade, os dentes de corte devem estar recém-afiados. Recomendamos que o talão de profundidade seja ajustado após cada três afiações da corrente. **NOTA!** Esta recomendação pressupõe que o comprimento dos dentes de corte não tenha sido limado excessivamente.
- Para regulação do talão de profundidade é necessária uma lima plana e um calibrador do talão de profundidade.



- Coloque o calibrador sobre o ressalto do talão de profundidade.
- Ponha a lima plana sobre a parte excedente do ressalto do talão de profundidade e remova com a lima esse excedente. O talão de profundidade estará correcto quando nenhuma resistência for percebida ao passar a lima sobre o calibrador.



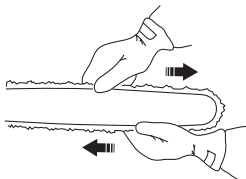
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Esticamento da corrente

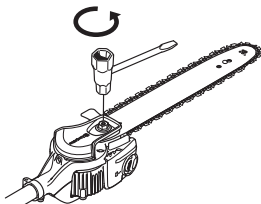


ATENÇÃO! Uma corrente de serra insuficientemente esticada pode provocar um salto da corrente, o que pode acarretar em sérias lesões, até mesmo mortais.

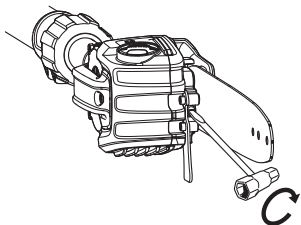
- Quanto mais usar uma corrente de serra, mais comprida ela fica. É importante que ajuste o equipamento de corte após essa modificação.
- A tensão da corrente deverá ser controlada a cada abastecimento de combustível. **NOTA!** Uma corrente nova requer um período de rodagem durante o qual se deve controlar a tensão da corrente mais frequentemente.
- Em geral é recomendável esticar-se a corrente ao máximo possível, mas não deve estar tão tensa que não se possa girar a corrente facilmente à mão.



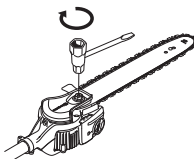
- Solte a porca da lâmina.



- Estique a corrente, apertando com o auxílio da chave universal o parafuso esticador da corrente, no sentido horário. Estique a corrente até que esta deixe de estar frouxa na parte inferior da lâmina.



- Aperte a porca da lâmina com a chave combinada. Verifique se é fácil mover a corrente da serra à mão.



Lubrificação do equipamento de corte



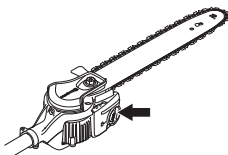
ATENÇÃO! Lubrificação insuficiente do equipamento de corte pode ocasionar um rompimento da corrente que por sua vez pode causar sérias lesões, até mesmo mortais.

Óleo de corrente

- O óleo de corrente deve aderir bem à mesma e possuir boas características de fluidez, independentemente de um verão muito quente ou inverno de frio intenso.
- Como fabricantes de moto-serras, desenvolvemos um óleo de corrente otimizado que, além da sua base vegetal, é biodegradável. Recomendamos o uso do nosso óleo para um máximo de vida útil, beneficiando a corrente e o meio ambiente.
- Caso o nosso óleo de corrente não esteja disponível, recomendamos óleo de corrente comum.
- Em áreas onde óleos especialmente destinados à lubrificação de correntes de serra não sejam encontrados, pode-se utilizar óleo para transmissões EP 90.
- **Nunca empregue óleo usado!** É prejudicial tanto a si, como à máquina e ao meio ambiente.

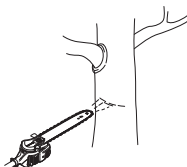
Abastecimento do óleo de corrente

Ateste com óleo de hora a hora ou quando a bateria ficar sem carga.



Controlo da lubrificação da corrente

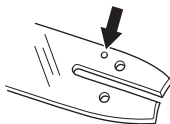
- Verifique a lubrificação da corrente a cada abastecimento de combustível. Com a ponta da lâmina a uma distância de aprox. 20 cm (8 pol.), aponte para um objecto sólido e claro. Após 1 minuto de funcionamento com 3/4 de aceleração, deverá aparecer uma nítida faixa de óleo sobre o objecto claro.



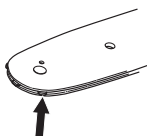
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Medidas a tomar se a lubrificação não funcionar:

- Verifique se os canais de óleo na barra não estão obstruídos. Limpe se for necessário.



- Verifique se o canal de óleo da caixa da engrenagem está limpo. Limpe se for necessário.
- Verifique se o rolete da ponta da lâmina gira facilmente. Se a lubrificação da corrente não funcionar após a verificação e execução dos pontos acima, deve entrar em contacto com a sua oficina autorizada.



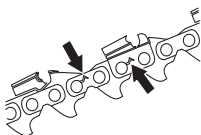
Controlo de desgaste no equipamento de corte

Corrente



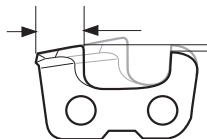
Controle diariamente a corrente, verificando se:

- Há rachaduras visíveis em rebites e elos.
- A corrente está rija.
- Os rebites e elos apresentam desgaste anormal.



Recomendamos o uso de uma corrente nova para poder avaliar o desgaste da sua corrente.

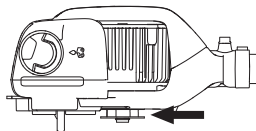
Quando restarem apenas 4 mm do comprimento do dente de corte, a corrente está completamente gasta e deverá ser deitada fora.



Pinhão da corrente



Verifique regularmente o nível de desgaste do pinhão da corrente. Substitua-o caso apresente desgaste anormal.

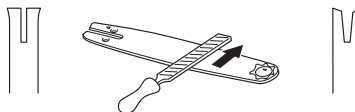


Lâmina

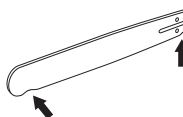


Verifique regularmente:

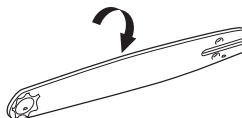
- Se ocorreu a formação de rebarbas nos bordos externos da lâmina. Remova com a lima se necessário.



- Se a lâmina de guia apresentar um nível de desgaste invulgar ou for possível deslocá-la demasiado para a frente e para trás no eixo. Substitua a lâmina, se necessário.
- Se a extremidade da lâmina apresenta desgaste anormal ou irregular. Se ocorrer a formação de uma depressão onde o raio da extremidade termina, na parte inferior da lâmina, significa que você operou com a corrente insuficientemente esticada.



- Para obter vida útil máxima, a lâmina deve ser virada diariamente.



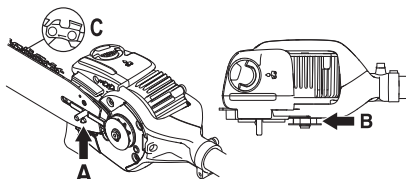
ATENÇÃO! Um equipamento de corte incorrecto pode aumentar o risco de acidentes.

MONTAGEM

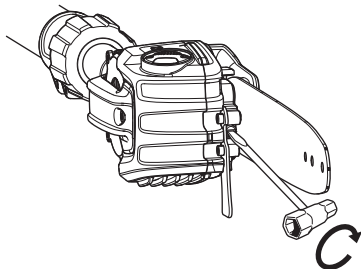
Montagem da lâmina e corrente



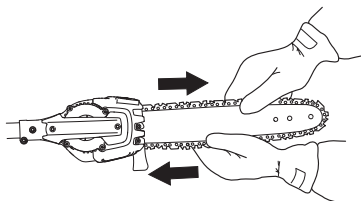
- Desatarraxe inteiramente a porca da lâmina e remova a cobertura de protecção.
- Monte a lâmina sobre o parafuso da lâmina. Coloque a lâmina na posição mais recuada. Ponha a corrente sobre o pinhão e na ranhura da lâmina. Comece pela parte superior da lâmina.
- Verifique se o fio dos elos de corte está voltado para a frente, na parte superior da lâmina.
- Monte a cobertura e localize o pino do esticador da corrente (A) no encaixe da lâmina. Verifique se os elos de condução da corrente passam pelo pinhão da corrente (B) e se a corrente está em posição correcta na ranhura da lâmina (C). Aperte a porca da lâmina com os dedos.



- Estique a corrente, apertando com o auxílio da chave universal o parafuso esticador da corrente, no sentido horário. Estique a corrente até que esta deixe de estar frouxa na parte inferior da lâmina.



- A corrente está correctamente esticada quando não mais pender na parte inferior da lâmina e ainda possa ser girada facilmente com a mão. Aperte bem a porca da lâmina com a chave universal, mantendo simultaneamente a extremidade da lâmina para cima.

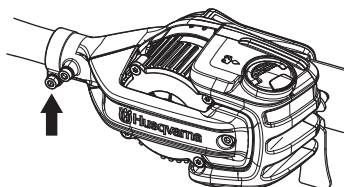


Numa corrente nova, a tensão deverá ser controlada constantemente até concluir a rodagem. Verifique a tensão da corrente regularmente. Uma corrente correcta significa boa capacidade de corte e longa vida útil.

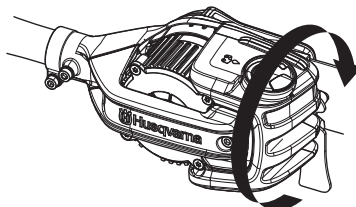
Rodar a cabeça da serra



- Desaperte o parafuso de fixação.

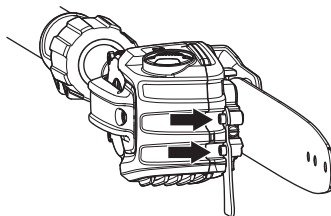


- Rode a cabeça da serra 90° e fixe-a com um parafuso.



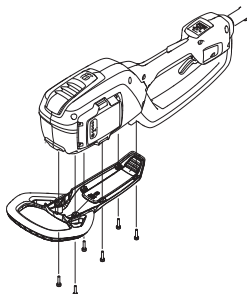
Montar o gancho para ramos

Utilize os dois parafusos para montar a proteção contra galhos.



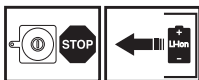
Desmontar a proteção contra choque

- Para desmontar a proteção contra choque, desaperte os parafusos.



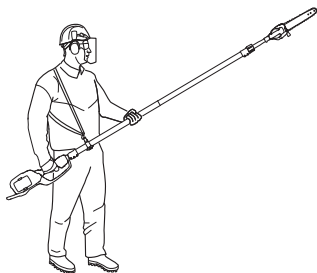
- Utilize os parafusos para montar a proteção contra choque.

Ajuste do suporte



A máquina deve ser sempre usada em conjunto com o suporte, de forma a obter o máximo controlo sobre a máquina e reduzir o risco de cansaço nos braços e nas costas.

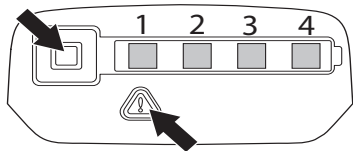
- Pegue no suporte.
- Prenda a correia no laço de suspensão.
- Ajuste o comprimento do suporte de forma ao gancho ficar mais ou menos à altura da anca direita.



MANUSEIO DAS BATERIAS

Bateria

O visor mostra a capacidade da bateria e se existem quaisquer problemas com a mesma. A capacidade da bateria é apresentada durante 5 segundos depois da máquina ser desligada ou quando o botão indicador da bateria é premido. O símbolo de aviso na bateria acende-se quando ocorre um erro. Consulte os códigos de avaria.



Luzes LED	Estado de bateria
Todos os LED acesos	Carga completa (75-100%).
LED 1, LED 2 e LED 3 acesos.	A bateria está carregada a 50%-75%.
LED 1 e LED 2 acesos.	A bateria está carregada a 25%-50%.
LED 1 aceso.	A bateria está carregada a 0%-25%.
LED 1 intermitente.	A bateria está descarregada. Carregue a bateria.

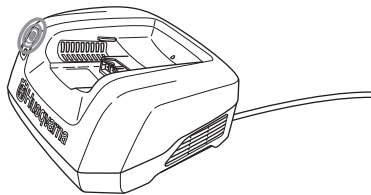
Carregador da bateria



ATENÇÃO! Risco de choque eléctrico e curto-circuitos. Utilize tomadas eléctricas aprovadas e que não apresentem danos. Assegure-se de que o cabo não se danifica. Substitua o cabo caso este aparente ter qualquer tipo de danos.

Ligar o carregador da bateria

- Ligue o carregador da bateria a uma rede eléctrica com tensão e frequência especificadas na etiqueta de tipo. Insira a ficha na tomada de parede. O LED do carregador da bateria pisca uma vez a verde.



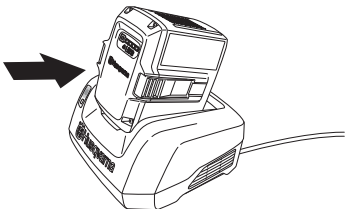
- A bateria não será carregada se a sua temperatura exceder os 50 °C. Nesse caso, o carregador da bateria irá arrefecer activamente a bateria.

Ligue a bateria ao carregador da bateria.

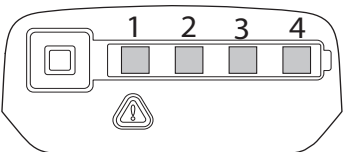
Verifique regularmente se a bateria e o carregador da bateria se encontram intactos. Veja mais instruções em Manutenção.

A bateria deve ser carregada antes da primeira utilização. Quando fornecida, a bateria encontra-se carregada em apenas 30%.

- Coloque a bateria no carregador da bateria. Assegure-se de que a bateria se encontra ligada ao carregador da bateria.



- A luz verde de carga do carregador acende-se quando a bateria está ligada ao carregador.
- Quando todos os LED estão acesos, a bateria encontra-se carregada.



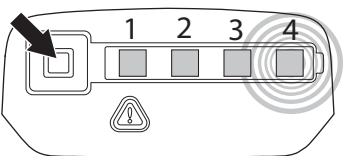
- Desligue a ficha da corrente. Nunca puxe pelo cabo de alimentação para desligar da tomada.
- Retire a bateria do carregador da bateria.

Consulte o manual em separado para obter instruções relativas ao carregamento da bateria de mochila.

Estado de carga

As baterias de íões de lítio podem ser carregadas independentemente do seu nível de carga. O processo de carregamento pode ser cancelado ou iniciado independentemente do nível de carga da bateria. A bateria não fica danificada. Uma bateria completamente carregada não perde a sua carga mesmo que a bateria seja deixada no carregador.

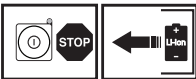
A bateria não será carregada se a sua temperatura exceder os 50 °C.



MANUSEIO DAS BATERIAS

Ecrã LED	Estado de carga
LED 1 intermitente.	A bateria está carregada a 0%-25%.
LED 1 aceso, LED 2 intermitente.	A bateria está carregada a 25%-50%.
LED 1 e LED 2 acesos, LED 3 intermitente.	A bateria está carregada a 50%-75%.
LED 1, LED 2 e LED 3 acesos, LED 4 intermitente.	A bateria está carregada a 75%-100%
LED 1, LED 2, LED 3 e LED 4 acesos.	Quando todos os LED da bateria estão acesos, esta está totalmente carregada.

Transporte e armazenagem



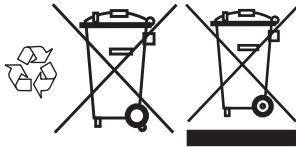
- As baterias de íões de lítio incluídas estão sujeitas aos requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- No âmbito do transporte comercial, por exemplo, realizado por terceiros ou agentes aduaneiros, têm de ser respeitados os requisitos especiais relativos à embalagem e etiquetagem das mercadorias.
- Para a preparação do item a enviar, obtenha informações junto de um especialista em materiais perigosos. Respeite ainda os regulamentos nacionais aplicáveis, provavelmente mais detalhados.
- Envolve com fita ou proteja os contactos abertos e coloque a bateria numa posição em que não seja possível mover-se no interior da embalagem.
- Trave a máquina durante o transporte.
- Retire sempre a bateria para armazenamento e transporte.
- Guarde a bateria e o carregador da bateria num local seco e em que não se forme humidade ou gelo.
- Para evitar acidentes, certifique-se de que a bateria não está ligada à máquina quando a armazenar.
- Não armazene a bateria em locais onde possa haver electricidade estática. Nunca armazene a bateria numa caixa metálica.
- Armazene a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C e 25 °C e onde nunca seja exposta à luz solar direta.
- Armazene o carregador da bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C e 45 °C e onde nunca seja exposto à luz solar direta.
- Certifique-se de que a bateria está carregada a 30-50% antes de proceder ao armazenamento durante um longo período de tempo.

- Guarde o carregador da bateria no interior, num espaço seco.
- Assegure-se de que guarda a bateria separada do carregador da bateria. Armazene o equipamento numa área que seja possível de trancar, de modo a mantê-lo fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
- Certifique-se de que a máquina foi cuidadosamente limpa e submetida a uma revisão completa antes de ser armazenada por tempo prolongado.
- Utilize sempre a protecção de transporte para o armazenamento e o transporte.

Eliminação da bateria, do carregador da bateria e da máquina

O símbolo no produto ou respectiva embalagem indica que este produto não pode ser processado como detritos domésticos. O produto deve então ser entregue a uma estação de reciclagem adequada para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

Providenciando para que este produto seja processado de forma correcta, você pode contribuir para contrariar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e pessoas, que caso contrário, podem ser provocadas pela gestão inadequada dos resíduos deste produto. Para mais informação sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços competentes da sua autarquia, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.



ARRANQUE E PARAGEM

Controlo antes de arrancar



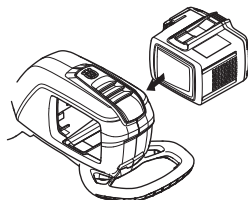
- Verifique se o motor não contém sujidade nem fendas. Retire a erva e as folhas do motor com uma escova. Deve-se usar luvas quando necessário.
- Verifique se a cabeça da serra está completamente fixa no eixo.
- Verifique se a máquina está em perfeito estado. Verifique se todos os parafusos e pernos estão apertados correctamente.
- Certifique-se de que a cabeça da serra não apresenta danos nem fissuras. Troque a cabeça da serra se esta tiver sido sujeita a golpes ou se apresentar fissuras.
- Nunca use a máquina sem protecção ou com protecção danificada.
- Todas as coberturas devem estar devidamente montadas e intactas antes do arranque da máquina.
- Use a máquina somente para as funções a que a mesma se destina.

Ligue a bateria à máquina

Ao utilizar baterias BLi da Husqvarna, e dependendo da capacidade da bateria, poderão existir diferenças no desempenho de corte.

Utilize sempre baterias totalmente carregadas. Utilize apenas baterias originais da Husqvarna na sua máquina. Consulte as Especificações técnicas.

- Insira a bateria na máquina. A bateria deve deslizar facilmente até ao suporte de bateria da máquina. Se a bateria não deslizar facilmente até ao suporte, não está a ser inserida correctamente. A bateria encontra-se correctamente inserida quando se ouve um clique. Certifique-se de que a bateria se encontra correctamente montada na máquina.



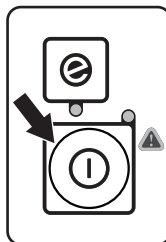
Arranque e paragem



ATENÇÃO! Não permita a presença de pessoas estranhas na área de trabalho, sob risco de danos pessoais sérios. A distância de segurança é de 15 metros.

Arranque

Ligue a máquina. Prima e mantenha premido o botão de início (>1 seg.) até o LED verde se acender.



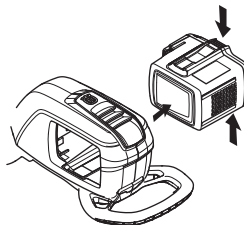
Use o interruptor de alimentação para controlar a velocidade.

Arranque a podadora e aplique aceleração total. Solte o acelerador e verifique se a corrente para e permanece imóvel.

Paragem

Interrompa o funcionamento da máquina soltando o interruptor de alimentação ou o bloqueio do interruptor de alimentação e desactive a máquina.

Retire a bateria da máquina premindo os dois botões de desengate e puxando a bateria para fora.



IMPORTANTE! Remova sempre a bateria para evitar que a máquina comece acidentalmente a funcionar.

TÉCNICA DE TRABALHO

Instruções gerais de trabalho

IMPORTANTE!

Esta secção aborda regras básicas de segurança para o trabalho com a podadora de lança.

Se você se sentir inseguro sobre o modo de prosseguir com o trabalho, consulte um especialista. Dirija-se ao seu revendedor ou à sua oficina autorizada.

Evite toda a forma de uso para a qual se sinta insuficientemente qualificado.



ATENÇÃO! Esta máquina pode provocar acidentes pessoais graves. Leia as instruções de segurança cuidadosamente. Aprenda a utilizar como deve a máquina.



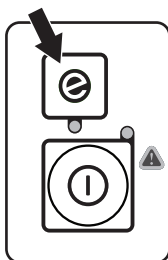
ATENÇÃO! Ferramenta cortante. Não toque na ferramenta, sem primeiro desligar o motor.



ATENÇÃO! As máquinas podem ser projectadas violentamente para o lado quando a ponta da lâmina entra em contacto com um objecto fixo. A isto chama-se retrocesso. Um retrocesso pode ser suficientemente violento para projectar a máquina e/ou o operador em qualquer direcção e, eventualmente, causar a perda de controlo sobre a máquina. Evite cortar com a ponta da lâmina.

SavE mode

A máquina está equipada com uma função de poupança de energia (savE). Esta função pode ser ativada premindo a tecla savE do teclado. Com a função savE ativa pode utilizar a máquina durante mais tempo, pois a velocidade da corrente da serra e a potência do motor são reduzidas.



Regras básicas de segurança



- 1 Observe a vizinhança:
 - Para assegurar-se de que pessoas, animais ou outro factor não possam interferir no seu controlo sobre a máquina.
 - Para evitar que pessoas, animais ou outros possam entrar em contacto com o equipamento de corte ou objectos soltos que possam ser arremessados à distância pelo equipamento de corte.
 - NOTA! Nunca use uma máquina sem que possa pedir ajuda em caso de acidente.
 - 2 Evite o uso em condições meteorológicas desfavoráveis. Por exemplo, em denso nevoeiro, chuva e vento fortes, frio intenso, etc. Trabalhar com mau tempo é cansativo e pode ocasionar situações perigosas, por exemplo, solo escorregadio, influência na direcção de abate das árvores, etc.
 - 3 Nunca utilize a máquina se estiver cansado, se estiver doente, se tiver consumido álcool ou se estiver a tomar fármacos ou outros medicamentos que afectem a visão, o discernimento ou a coordenação.
 - 4 Inspeccione a área de trabalho. Remova objectos soltos tais como pedras, pedaços de vidro, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou enredar-se no equipamento de corte.
 - 5 Certifique-se de que pode andar e estar de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos em caso de um deslocamento inesperado (raízes, pedras, galhos, buracos, valas, etc.). Use de extrema precaução ao trabalhar em terreno inclinado.
 - 6 Tenha a máxima cautela ao serrar árvores que estejam entesadas. Uma árvore entesada pode, tanto antes como após a serração, retornar à sua posição normal. Uma postura incorrecta da sua parte ou do corte da serra poderão levar a árvore a atingi-lo a si ou à máquina, fazendo com que perca o controlo. Ambas as situações podem causar sérias lesões pessoais.
- 

- 7 Mantenha bom equilíbrio e apoio para os pés.
- 8 Use o suporte para facilitar o manuseio da máquina e para descarregar melhor o seu peso.

TÉCNICA DE TRABALHO

- 9 Segure sempre a máquina com as duas mãos. Mantenha a máquina no lado direito do corpo.



- 10 Ao deslocar-se, desligue o motor. Em deslocamentos mais longos bem como durante transportes, use a protecção para transporte.
- 11 Nunca pouse a máquina com o motor em funcionamento sem que a tenha bem vigiada.



ATENÇÃO! Mantenha estranhos ao trabalho afastados. Crianças, animais, espectadores e ajudantes deverão ficar fora da zona de segurança de 15 metros. Pare a máquina imediatamente se alguém se aproximar. Nunca balance a máquina em sua volta sem verificar se alguém se encontra atrás de si ou na zona de segurança.

Se a máquina for utilizada a temperaturas inferiores a -10° , o produto e a bateria têm de ser armazenados num espaço com aquecimento durante, no mínimo, 24 horas antes de iniciar o trabalho.

Desrama de árvores



ATENÇÃO! Nunca se coloque directamente por baixo de um ramo a cortar. Pode provocar um acidente grave ou mesmo mortal.

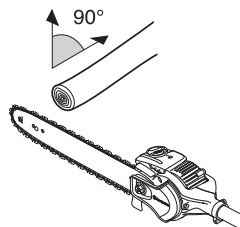


ATENÇÃO! Cumpra os regulamentos de segurança aplicáveis para os trabalhos efectuados nas imediações de linhas eléctricas.



ATENÇÃO! Esta máquina não está electricamente isolada. Se a máquina entrar em contacto com cabos eléctricos sob tensão ou se aproximar dos mesmos, pode provocar morte ou ferimentos graves. A electricidade pode fluir de um ponto para outro sob a forma de arco voltaico. Quanto mais alta for a tensão, maior será a distância que a electricidade pode percorrer. A electricidade pode também percorrer ramos e outros objectos, especialmente se estiverem molhados. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 metros entre a máquina e cabos eléctricos sob tensão e/ou objectos em contacto com os mesmos. No caso de ser obrigado a trabalhar com uma distância de segurança mais curta, contacte sempre a empresa de fornecimento de energia eléctrica em causa, para assegurar que a tensão seja desligada antes de iniciar o seu trabalho.

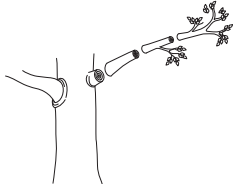
- Tenha muito cuidado em trabalhos perto de linhas eléctricas. Galhos a cair podem causar um curto-circuito.
- Coloque-se na posição correcta relativamente ao ramo a cortar, para que o corte seja, se possível, perpendicular ao ramo.



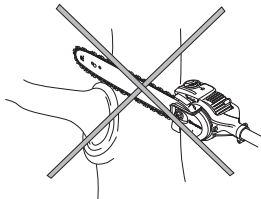
- Corte ramos fortes em partes, para que possa controlar melhor a sua caída e o local de queda. Deve também prestar atenção ao facto de os ramos

TÉCNICA DE TRABALHO

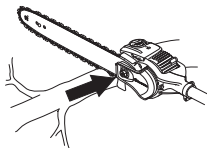
cortados poderem ressaltar na direcção do utilizador depois de embaterem no solo.



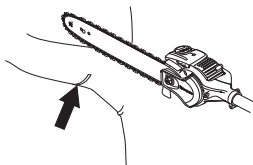
- Nunca serre no nó do galho uma vez que acelera a queda e dificulta o apodrecimento!



- Encoste a face do cabeçote de corte ao ramo a cortar, como guia durante o corte. Deste modo, evitará que o equipamento de corte “salte” no ramo.



- Faça um corte de descarga na parte de baixo do ramo antes de continuar. Assim evitará que a casca estale e provoque feridas à árvore difíceis de cicatrizar. O corte de descarga não deve passar de 1/3 do diâmetro do ramo para evitar prender a serra. Retire sempre o equipamento de corte do ramo com a corrente em movimento, para evitar que o equipamento de corte fique entalado.

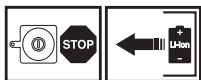


- Certifique-se de que pode estar de pé com segurança e de que não haja ramos, pedras ou árvores que estorvem o seu trabalho.



ATENÇÃO! Nunca acelere sem ter o controlo total sobre o equipamento de corte.

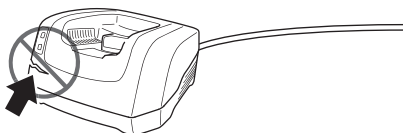
Inspeção e manutenção



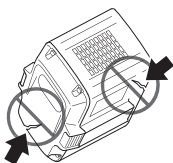
ATENÇÃO! Retire sempre a bateria antes de realizar qualquer tipo de manutenção na máquina.

IMPORTANTE! Nunca limpe a bateria ou o carregador da bateria com água. Agentes fortes de limpeza podem danificar o plástico.

Toda a assistência e reparação da máquina requer formação especializada. Especialmente no que se refere ao equipamento de segurança. Se a máquina não satisfizer algum dos controlos abaixo mencionados, procure a sua oficina autorizada. A compra de qualquer dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra da máquina não for um dos nossos concessionários com assistência técnica, consulte a oficina autorizada mais próxima. Utilize sempre peças sobresselentes originais.



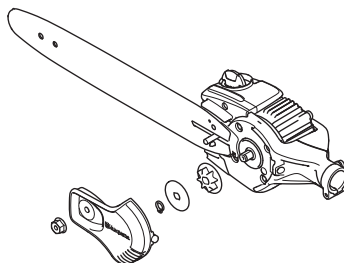
Verifique regularmente se a bateria e o carregador da bateria se encontram intactos.



Substituir a engrenagem da transmissão da corrente

Se não estiver totalmente seguro de que sabe como proceder à substituição da engrenagem da transmissão, primeiro entre em contacto com o revendedor para obter ajuda.

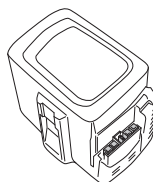
- Desaperte a porca da proteção contra lascas e remova a proteção.



- Retire o grampo que fixa a arruela e a engrenagem da transmissão da corrente.
- Remova a arruela.
- Remova a engrenagem da transmissão da corrente e substitua-a por uma nova.

Limpeza

- Limpe a máquina após a sua utilização.
- Limpe a ventilação do depósito do óleo utilizando uma escova.
- Limpe o espaço sob a proteção contra lascas utilizando uma escova.
- Se o conector da bateria na máquina estiver sujo, limpe-o soprando com ar comprimido ou com uma escova suave.
- Assegure-se de que a bateria e o carregador da bateria se encontram limpos e que os terminais da bateria e do carregador da bateria se encontram limpos antes de colocar a bateria no carregador.



- Mantenha as calhas de guia da bateria limpas.
- Limpe os componentes plásticos com um pano seco e limpo.

MANUTENÇÃO

Esquema de detecção de avarias

Teclado

A resolução de problemas faz-se a partir do teclado.

Painel de Controlo	Avarias possíveis	Acção possível
LED verde activado intermitente.	Tensão da bateria baixa.	Carregamento da bateria
LED de erro intermitente.	O interruptor de alimentação e o botão de activação devem ser premidos ao mesmo tempo.	Solte o interruptor de alimentação e a máquina fica activa.
	Sobrecarga.	Corrente encravada. Retire a bateria da máquina. Solte a corrente.
	Desvio de temperatura.	Aguarde que a máquina arrefeça.
A máquina não funciona	Sujidade nos conectores da bateria.	Limpe com ar comprimido ou uma escova suave.
LED de erro com luz vermelha acesa.	Assistência	Contacte o sua oficina autorizada.

Resolução de problemas da bateria e/ou do carregador da bateria durante o carregamento.

Bateria

Ecrã LED	Avarias possíveis	Acção possível
LED verde activado intermitente.	Tensão da bateria baixa.	Carregar bateria.
O LED DE ERRO pisca	A bateria está descarregada.	Carregar bateria.
	Desvio de temperatura.	Utilize a bateria em ambientes em que as temperaturas se encontrem entre -10 °C e 40 °C.
	Sobretensão.	Verifique se a tensão de rede coincide com a indicada na placa que se encontra na máquina. Retire a bateria do carregador da bateria.
O LED DE ERRO está aceso em contínuo	A diferença entre as células célula é demasiada (1V).	Contacte o sua oficina autorizada.

Carregador da bateria

Ecrã LED	Avarias possíveis	Acção possível
O LED DE ERRO pisca	Desvio de temperatura.	Utilize o carregador da bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontra entre os 5 °C e os 40 °C.
O LED DE ERRO está aceso em contínuo		Contacte o sua oficina autorizada.

MANUTENÇÃO

Esquema de manutenção



ATENÇÃO! Retire sempre a bateria antes de realizar qualquer tipo de manutenção na máquina.

Abaixo segue uma lista dos cuidados a ter com a máquina. A maioria dos pontos encontram-se descritos na secção Manutenção. O utente só pode efectuar trabalhos de manutenção e assistência do tipo descrito nestas instruções. Intervenções maiores devem ser efectuadas por uma oficina autorizada.

Manutenção	Controle diário	Controle semanal	Controle mensal
Limpe a máquina externamente com um pano seco e limpo. Nunca utilize água.	X		
Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.	X		
Certifique-se de que o botão de activação e desactivação funciona correctamente e não se encontra danificado.	X		
Verifique se todos os controlos estão isentos de danos e prontos a funcionar.	X		
Verifique se o bloqueio do interruptor de alimentação e a função do interruptor de alimentação funcionam com segurança.	X		
Certifique-se de que a proteção contra lascas não apresenta danos nem fissuras. Troque a proteção se esta tiver sido sujeita a golpes ou se apresentar fissuras.	X		
Verifique se os parafusos e porcas estão apertados.	X		
Verifique se a bateria está intacta.	X		
Verifique a carga da bateria.	X		
Verifique que os botões de desengate da bateria funcionam e fixam a bateria na máquina.	X		
Verifique se o carregador da bateria está intacto e funcional.	X		
Limpe a ventilação do depósito do óleo	X		
Verifique que todas as uniões, ligações e cabos estão intactos e limpos.		X	
Limpe a proteção contra lascas		X	
Verifique as ligações entre a bateria e a máquina e verifique também a ligação entre a bateria e o carregador da bateria.			X
Verifique se a cabeça da serra apresenta danos. Se estiver danificada, substitua a cabeça da serra.	Toda a manutenção efectuada na cabeça da serra deve ser efectuada por um revendedor autorizado da Husqvarna.		
Verifique o estado da Roda Motora.	Substitua a engrenagem da transmissão da corrente após aprox.: 100 horas de utilização, ou se o eixo apresentar uma folga significativa.		

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas

	536LiP4	536LiPT5
Motor		
Tipo de motor	BLDC (sem escova) 36V	BLDC (sem escova) 36V
Velocidade da corrente, m/s		
1/4	18	18
Volume do depósito de óleo, litros/cm ³	0,15	0,15
Peso		
Peso sem bateria, kg	3,4	5
Peso com bateria, kg	4,6	6,2
BLi150		
Tempo de operação da bateria		
Duração da bateria, min., (até) com a função SavE ativada.	60	60
BLi150		
Duração da bateria, min., (até) com a função SavE ativada.	aprox. 6 horas	
BLi940x		
Níveis sonoros		
(ver nota 1)		
Nível de pressão sonora equivalente, junto do ouvido do utente, medido conforme EN ISO 22868, dB(A), mín/máx	88	83
Níveis de vibração		
(ver nota 2)		
Níveis de vibração equivalente ($a_{h,v,eq}$) nos punhos, medidos de acordo com a norma EN ISO 22867, m/s ²		
Cabo comprido, punhos frontais/traseiros	1,0/0,9	1,0/1,2
Cabo curto, punho frontal/traseiro	-	1,4/1,2

O tempo de condução e a temperatura são medidos sem carga, de acordo com um ciclo de funcionamento de 3 segundos em atividade e 15 segundos em marcha em vazio.

Utilize apenas baterias BLi originais da Husqvarna na sua máquina.

Carregadores adequados a baterias específicas, BLi.			
Carregador da bateria	QC330	QC80	QC80F
Tensão da corrente, V	100-240	100-240	10-15
Frequência, Hz	50-60	50-60	50-60
Potência, W	330	100	95

Nota 1 Os dados registados para o nível de pressão de ruído equivalente para a máquina tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 dB (A).

Nota 2: Os dados registados para o nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2 m/s²

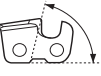
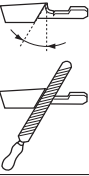
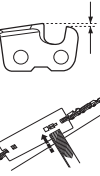
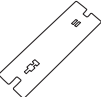
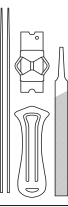
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Combinações de lâmina e corrente

Os seguintes equipamentos de corte são aprovados para os modelos Husqvarna 536LiP4 e 536LiPT5. A lâmina A318 é utilizada apenas nos modelos 536LiP4 e 536LiPT5.

Lâmina			Corrente	
Comprimento, pol	Passo, pol	Largura do sulco, mm	Tipo	Comprimento, elementos de accionamento (qtd.)
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58
12	1/4	1,3	Husqvarna H00	64

Limagem e calibradores de lima da corrente da serra.

							
37	5/32 / 4.0	80°	30°	0°	0.025/0.65	5796536-01	5796536-01

Certificado CE de conformidade (Válido unicamente na Europa)

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel. +46-36-146500, declara que as serras de desbaste a bateria **Husqvarna 536LiP4 e 536LiPT5**, com números de série de 2016 e posteriores (o ano claramente indicado na etiqueta de tipo, seguido do número de série), cumprem as disposições constantes na DIRETIVA DO CONSELHO:

- de 17 de Maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
- de 26 de Fevereiro de 2014 "referente a compatibilidade electromagnética" **2014/30/EU**.
- de 8 de junho de 2011 "relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" **2011/65/UE**.

Foram respeitadas as normas seguintes:

EN 60745-1, EN 60335-1, EN ISO 11680-1:2011, EN 60335-2-29, EN 62133:2011

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suécia, executou o controle de tipo da CE segundo a directiva de máquina (2006/42/CE) artigo 12, alínea 3b.

A Intertek Semko AB, Apartado 1103, SE-164 22 Kista, Suécia, emitiu uma aprovação voluntária para a Husqvarna AB. Huskvarna, 10 de janeiro de 2017



Lars Roos, Chefe de Desenvolvimento (Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica.)

1140199-30



2017-01-04